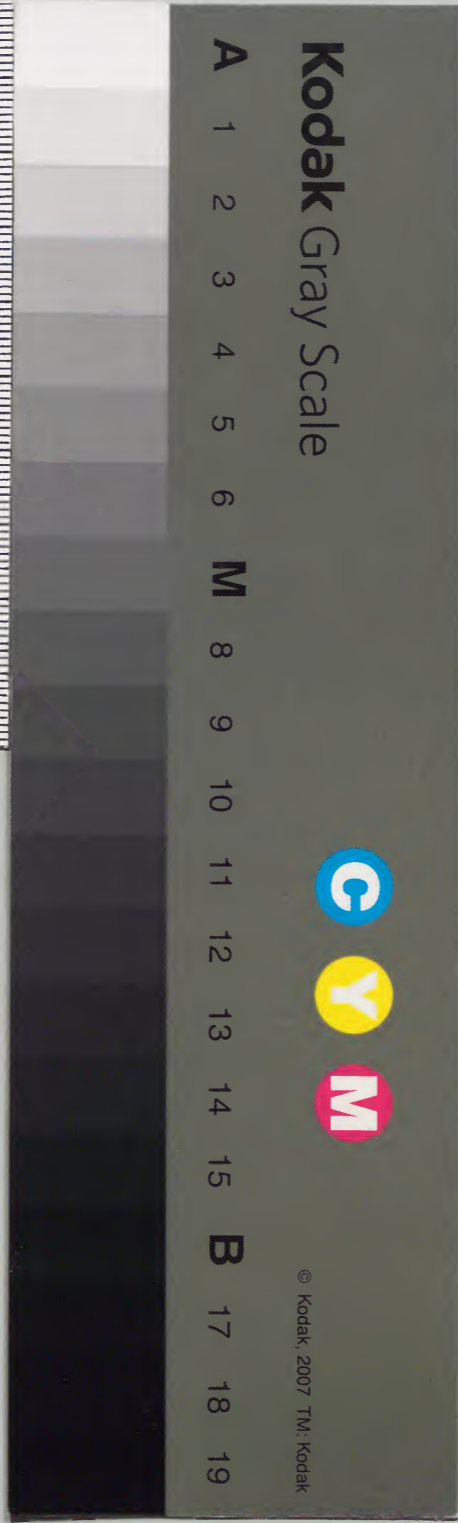


南齊書

卷二十七之二
三十二

內閣文庫		
番號	漢	1836
冊數	500	(131)
函號	別 10	1



南齊書卷二十七

列傳第八

淺草文庫

梁蕭子顯撰

劉懷珍

李安民

王玄載 弟玄邈

劉懷珍字道玉平原人漢膠東康王寄後也祖昶宋武帝平齊以為青州治中至員外常侍伯父奉伯宋世為

陳南頓二郡太守懷珍幼隨奉伯至壽陽豫州刺史趙伯符出獵百姓聚觀懷珍獨避不視奉伯異之曰此兒方興吾宗本州辟主簿元嘉二十八年亡命司馬順則聚黨東揚州遣懷珍將數千人掩討平之宋文帝召問破賊事狀懷珍讓功不肯當親人怪問焉懷珍曰昔國子尼耻陳河間之級吾豈能論邦域之捷哉時人稱之江夏王義恭出鎮盱眙道遇懷珍以應對見重取爲驃騎長史兼墨曹行參軍尋除振武將軍長廣太守孝建初爲義恭大司馬參軍直閣將軍懷珍北州舊姓門附殷積啓上門生千人充宿衛孝武大驚召取青冀豪家私附得數千人土人怨之隨府轉太宰參軍大明二年虜圍泗口城青州刺史顏師伯請援孝武遣懷珍將步騎數千赴之於麋溝湖與虜戰破七城拜建武將軍樂陵河間二郡太守賜爵廣晉縣侯明年懷珍啓求還孝武荅曰邊維須才未宜陳請竟陵王誕反郡豪民王弼勸懷珍應之懷珍斬弼以聞孝武大喜除豫章王子尚車騎參軍加龍驤將軍泰始初除寧朔將軍東安東莞二郡太守率龍驤將軍王敬則姜產步騎五千討壽陽廬江太守王仲子南奔賊遣僞廬江太守劉道蔚五千入頓建武澗築三城懷珍遣軍主段僧愛等馬步三百

餘人掩擊斬之引軍至晉熙偽太守閻湛拒守劉子勛
遣將王仲虬步卒萬人救之懷珍遣馬步三千人襲擊
仲虬大破之於莫邪山遂進壽陽又遣王敬則破殷琰
將劉從等四壘於橫塘死虎懷珍等乘勝逐北頓壽春
長邏門宋明帝嘉其功除羽林監屯騎校尉將軍如故
懷珍請先平賊辭讓不受建安王休仁濃湖與賊相持
久未決明帝召懷珍還拜前將軍加輔國將軍領軍向
青山助擊劉胡事平除游擊將軍輔國將軍如故青州
刺史沈文秀拒命明帝遣其弟文炳宣喻使懷珍領馬
步三千人隨文炳俱行未至薛安都引虜徐兗已沒張

永沈攸之於彭城大敗勅懷珍步從盱眙自淮陰濟淮
救永等而官軍爲虜所逐相繼奔歸懷珍乃還三年春
敕懷珍權鎮山陽先是明帝遣青州刺史明僧暲北征
僧暲遣將於王城築壘以逼沈文秀漸壁未立爲文秀
所破仍進攻僧暲帝使懷珍率龍驤將軍王廣之五百
騎步卒二千人沿海救援至東海而僧暲已退保東萊
懷珍進據朐城衆心恐懼或欲且保郁州懷珍謂衆曰
卿等傳文秀厚賂胡師規爲外援察其徒黨何能必就
左衽齊士庶見於民義積葉聲介一馳東萊可飛書而
下何容阻軍緩邁止於此邪遂進至黔陬僞高密平昌

二郡太守潰走懷珍達朝廷意送致文炳文秀終不從命焚燒郭邑百姓聞懷珍至皆喜僞長廣太守劉桃根領數千人戍守其城懷珍引軍次洋水衆皆曰文秀今遊騎境內宜堅壁伺隙懷珍曰今衆少糧單我懸彼固政宜簡精銳掩其不備耳遣王廣之將百騎襲陷其城桃根走僞東萊太守鞠延僧數百人據城劫留高麗獻使懷珍又遣寧朔將軍明慶符與廣之擊降延僧遣高麗使詣京師文秀聞諸城皆敗乃遣使張靈碩請降懷珍乃還其秋虜遂侵齊圍歷城梁鄒二城游騎至東陽擾動百姓冀州刺史崔道固兗州刺史劉休賓告急休

賓懷珍從弟也朝廷以懷珍爲使持節都督徐兗二州軍事輔國將軍平胡中郎將徐州刺史封艾縣侯邑四百戶督水步四十餘軍赴救二城旣沒乃止改授寧朔將軍竟陵太守轉巴陵王征西司馬領南義陽太守建平王景素爲荊州仍徙右軍司馬遷南郡太守加寧朔將軍明帝手詔懷珍曰卿性忠謹平所仗賴在彼與年少共事不可深存受益景素兒乃佳但不能接物頗亦墮事卿每諫之懷珍奉旨帝寢疾又詔懷珍曰卿不應乃作景素佐才舊所寄今徵卿參二衛直會帝崩乃爲安成王撫軍司馬領南高平太守朝廷疑桂陽王休範

中書舍人王道隆宣旨以懷珍爲冠軍將軍豫章太守
懷珍曰休範須有禍萌安敢便發若終爲寇必請奉律
吞之今者賜使恐成猜迫固請不就乃除黃門郎領虎
賁中郎將青州大中正桂陽反加懷珍前將軍守石頭
爲使持節督豫司二州郢州之西陽軍事冠軍將軍豫
州刺史建平王景素反懷珍遣子靈哲領兵赴京師昇
明元年進號征虜將軍沈攸之在荆楚朝議疑惑懷珍
遣冗從僕射張護使郢致誠於世祖并陳計策及攸之
起兵衆謂當沿流直下懷珍謂僚佐曰攸之矜躁夙著
虐加楚服必當阻兵中流聲劫幼主不敢長驅決勝明

矣遣子靈哲領馬步數千人衛京師攸之遣使許天保
說結懷珍懷珍斬之送首於太祖太祖送示攸之進號
左將軍徙封中宿縣侯增邑六百戶攸之圍郢城懷珍
遣建寧太守張謨游擊將軍裴仲穆蠻漢軍萬人出西
陽破賊前鋒公孫方平軍數千人收其器甲進平南將
軍增督南豫北徐二州增邑爲千戶初孝武世太祖爲
舍人懷珍爲直閣相遇早舊懷珍假還青州上有白驄
馬齧人不可騎送與懷珍別懷珍報上百匹緡或謂懷
珍曰蕭君此馬不中騎是以與君耳君報百匹不亦多
乎懷珍曰蕭君局量堂堂寧應負人此緡吾方欲以身

名託之豈計錢物多少太祖輔政以懷珍內資未多二
年多徵爲都官尚書領前軍將軍以第四子寧朔將軍
晃代爲豫州刺史或疑懷珍不受代太祖曰我布衣時
懷珍便推懷投款況在今日寧當有異晃發經日而疑
論不止上乃遣軍主房靈民領百騎追送晃謂靈民曰
論者謂懷珍必有異同我期之有素必不應爾卿是其
鄉里故遣卿行非唯衛新亦以迎故也懷珍還仍授相
國右司馬建元元年轉左衛將軍加給事中改霄城侯
增邑二百戶明年加散騎常侍虜寇淮肥以本官加平
西將軍假節西屯巢湖爲壽春勢援虜退乃還懷珍年

老以禁旅辛勤求爲閑職轉光祿大夫常侍如故其冬
虜寇胸山授使持節安北將軍本官如故領兵救援未
至事寧解安北持節四年疾篤上表解職上優詔答許
別量所授其夏卒年六十三遺言薄葬世祖追贈散騎
常侍鎮北將軍雍州刺史諡曰敬侯子靈哲字文明解
褐王國常侍行參軍尚書直郎齊臺步兵校尉建元初
歷寧朔將軍臨川王前軍諮議廬陵內史齊郡太守前
軍將軍靈哲所生母嘗病靈哲躬自祈禱夢見黃衣老
公曰可取南山竹筍食之疾立可愈靈哲驚覺如言而
疾瘳嫡母崔氏及兄子景煥泰始中沒虜靈哲爲布衣

不聽樂及懷珍卒當襲爵靈哲固辭以兄子在虜中存
亡未測無容越當茅土朝廷義之靈哲傾產私贖嫡母
及景煥累年不能得世祖哀之令北使告虜主虜主送
以還南襲懷珍封爵靈哲永明初歷護軍長史東中郎
諮議領中直兵出爲寧朔將軍巴西梓潼二郡太守西
陽王左軍司馬隆昌元年卒年四十九

李安民蘭陵承人也祖疑衛軍參軍父欽之殿中將軍
補薛令安民隨父之縣元嘉二十七年沒虜率部曲自
拔南歸太子劭使安民領支軍降義師板建威將軍
補魯爽左軍及爽反安民遁還京師除領軍行參軍遷

左衛殿中將軍大明中虜侵徐兗以安民爲建威府司
馬無鹽令除殿中將軍領軍討漢川互螿賊晉安王子
勛反明帝除安民武衛將軍領水軍補建安王司徒城
局參軍擊赭圻湖白荻浦獺窟皆捷除積射將軍軍主
張興世據錢溪糧盡爲賊所逼安民率舟乘數百越賊
五城送米與興世僞軍主沈仲王張引軍自鱣口欲斷
江安民進軍合戰破之又擊鵠尾江城皆有功事平明
帝大會新亭勞接諸軍主樗蒲官賻安民五擲皆盧帝
大驚目安民曰卿面方如田封侯狀也安民少時貧窶
有一人從門過相之曰君後當大富貴與天子交手共

戲至是安民尋此人不知所在從張永沈攸之討薛安都於彭城軍敗安民在後拒戰還保下邳除寧朔將軍戍淮陽城論饋口功封邵武縣子食邑四百戶復隨吳喜沈攸之擊虜達睢口戰敗還保宿豫淮北既沒明帝敕留安民戍甬城除寧朔將軍冗從僕射戍泗口領舟軍緣淮游防至壽春虜遣僞長社公連營十餘里寇汝陰豫州刺史劉劭擊退之虜荆亭戍王昇乞奴棄城歸降安民率水軍攻前破荆亭絕其津逕遷寧朔將軍冠軍司馬廣陵太守行南兗州事太祖在淮安民遙相結事明帝以爲疑徙安民爲劉韞冠軍司馬寧遠將軍京

兆太守又除寧朔將軍司州刺史領義陽太守竝不拜重除本職又不拜改授寧朔將軍山陽太守泰始末淮北民起義欲南歸以安民督前鋒軍事又請援接不克還除越騎校尉復爲寧朔將軍山陽太守三巴擾亂太守張澹棄涪城走以安民假節都督討蜀軍事輔師將軍五獠亂漢中敕安民回軍至魏興事寧還至夏口元徽初除督司州軍事司州刺史領義陽太守假節將軍如故別敕安民曰九江須防邊備宜重今有此授以掄鄢郢之勢無所致辭也及桂陽王休範起事安民出頓遣軍援京師徵授左將軍加給事中建平王景素作難

冠軍黃回游擊將軍高道慶輔國將軍曹欣之等皆密遣致誠而游擊將軍高道慶領衆出討太祖慮其有變使安民及南豫州刺史段佛榮行以防之安民至京口破景素軍於葛橋景素誅留安民行南徐州事城局參軍王迥素爲安民所親盜絹二匹安民流涕謂之曰我與卿契闊備嘗今日犯王法此乃卿負我也於軍門斬之厚爲斂祭軍府皆震服授冠軍將軍驍衛將軍不拜轉征虜將軍東中郎司馬行會稽郡事安民將東太祖與別宴語淹留日夜安民密陳宋運將盡曆數有歸蒼梧縱虐太祖憂迫無計安民白太祖欲於東奉江夏王躋起兵太祖不許乃止蒼梧廢太祖徵安民爲使持節督北討軍事冠軍將軍南兗州刺史沈攸之反太祖召安民以本官鎮白下治城隍加征虜將軍進軍西討又進前將軍行至盆城沈攸之平仍授督鄧州司州之義陽諸軍事鄧州刺史持節將軍如故昇明三年遷左衛將軍領衛尉太祖卽位爲中領軍封康樂侯邑千戶宋泰始以來內外頻有賊寇將帥已下各募部曲屯聚京師安民上表陳之以爲自非淮北常備其外餘軍悉皆輸遣若親近宜立隨身者聽限人數上納之故詔斷衆募時王敬則以勳誠見親至於家國密事上唯與安民

論議謂安民曰署事有卿名我便不復細覽也尋爲領
軍將軍虜寇壽春至馬頭詔安民出征加鼓吹一部虜
退安民沿淮進壽春先是宋世亡命王元初聚黨六合
山僭號自云垂手過滕州郡討不能擒積十餘年安民
遣軍偵候生禽元初斬建康市加散騎常侍其年虜又
南侵詔安民持節履行緣淮清泗諸戍屯軍虜攻胸山
連口甬城安民頓泗口分軍應赴三年引水步軍入清
至淮陽與虜戰破之虜退安民知有伏兵乃遣族弟馬
軍主長文二百騎爲前驅自與軍副周盤龍崔文仲係
其後分軍隱林及長文至宿豫虜見衆少數千騎遽之
長文且退且戰引賊向大軍安民率盤龍等趨兵至合
戰於孫溪渚戰父彎側虜軍大敗赴清水死不可勝數
虜遣其菟頭公送攻車材至布丘左軍將軍孫文顯擊
破走之燒其車材淮北四州聞太祖受命咸欲南歸至
是徐州人桓標之兗州人徐猛子等合義衆數萬皆險
求援太祖詔曰青徐泗州義舉雲集安民可長轡遐馭
指授羣帥安民赴救留遲虜急兵攻標之等皆沒上甚
責之太祖崩遺詔加侍中世祖卽位遷撫軍將軍丹陽
尹永明二年遷尚書左僕射將軍如故安民時屢啓密
謀見賞又善結尚書令王儉故世傳儉啓有此授尋上

表以年疾求退改授散騎常侍金紫光祿大夫將軍如故四年爲安東將軍吳興太守常侍如故卒享年五十八賻錢十萬布百匹吳興有項羽神護郡聽事太守不得上太守到郡必須祀以軛下牛安民奉佛法不與神牛著屐上聽事又於聽上八關齋俄而牛死葬廟側今呼爲李公牛冢及安民卒世以神爲崇詔曰安民歷位內外庸績顯著忠亮之誠每簡朕心敷政近畿方申任寄奄至殞喪痛傷于懷贈鎮東將軍鼓吹一部常侍太守如故諡曰肅侯

王玄載字彥休下邳人也祖宰僞北地太守父蕤東莞太守玄載解褐江夏王國侍郎太宰行參軍泰始初爲長水校尉隨張永征彭城臺軍大敗玄載全軍據下邳城拒虜假冠軍將軍官軍新敗人情恐駭以玄載士望板爲徐州刺史持節監徐州豫州梁郡軍事寧朔將軍平胡中郎將尋又領山陽東海二郡太守五年督青兗二州刺史將軍東海郡如故七年復爲徐州督徐兗二州鍾離太守將軍郎將如故遷左軍將軍仍爲寧朔將軍歷陽太守改持節都督二豫冠軍將軍南豫州刺史太守如故遷撫軍司馬出爲持節督梁南北秦三州軍事冠軍將軍西戎校尉梁秦二州刺史進號征虜將軍

尋徙督益寧二州益州刺史建寧太守將軍持節如故
沈攸之之難玄載起義途誠進號後軍將軍封鄆縣子
徵散騎常侍領後軍未拜建元元年爲左民尚書鄆縣
子如故會虜動南兖州刺史王敬則奔京師上遣玄載
領廣陵加平北將軍假節行南兖州事本官如故事寧
爲光祿大夫員外散騎常侍永明四年爲持節監兖州
緣淮諸軍事平北將軍兖州刺史六年卒時年七十六
諡烈子玄載夷雅好玄言脩士操在梁益有清績西州
至今思之從弟玄謨子瞻宋明帝世爲黃門郎素輕世
祖世祖時在大牀寢瞻謂豫章玉曰帳中物亦復隨人

寢興世祖銜之未嘗形色建元元年爲冠軍將軍永嘉
太守詣闕跪拜不如儀爲守寺所列有司以啓世祖世
祖召瞻入東宮仍送付廷尉殺之遣左右口啓上曰父
孱子死王瞻傲慢朝廷臣輒以收治太祖曰語卽此何
足計旣聞瞻已死乃默無言瞻兄寬宋世與瞻竝爲方
伯至是瞻雖坐事而寬位待如舊也寬泰始初爲隨郡
值西方反父玄謨在都寬棄郡歸明帝加賞使隨張永
討薛安都寬辭以母猶存在西爲賊所執請得西行遂
襲破隨郡斬僞太守劉師念拔其母事平明帝嘉之使
圖畫寬形建元初爲散騎常侍光祿大夫領前軍將軍

永明元年爲太常坐於宅殺牛免官後爲光祿大夫三年卒

玄載弟玄邈字彥遠初爲驃騎行軍參軍太子左積弩將軍躬聲校尉泰始初遷輔國將軍清河廣平二郡太守幽州刺史青州刺史沈文秀反玄邈欲向朝廷慮見掩襲乃詣文秀求安軍頓文秀令頓城外玄邈卽立營壘至夜拔軍南奔赴義比曉文秀追不復及明帝以爲持節都督青州青州刺史將軍如故太祖鎮淮陰爲帝所疑遣書結玄邈玄邈長史房叔安勸玄邈不相答和罷州還太祖以經途令人要之玄邈雖許旣而嚴軍直

過還都啓帝稱太祖有異謀太祖不恨也昇明中太祖引爲驃騎司馬冠軍將軍太山太守玄邈甚懼而太祖待之如初遷散騎常侍驍騎將軍冠軍如故出爲持節都督梁南秦二州軍事征虜將軍西戎校尉梁南秦二州刺史兄弟同時爲方伯封河陽縣侯建元元年進號右將軍侯如故亡命李烏奴作亂梁部陷白馬戍玄邈率東從七八百人討之不克慮不自保乃使人僞降烏奴告之曰王使君兵衆羸弱棄伎妾於城內攜愛妾二人去已數日矣烏奴喜輕兵襲州城玄邈設伏擊破之烏奴挺身走太祖聞之曰玄邈果不負吾意遇也還爲

征虜將軍長沙王後軍司馬南東海太守遷都官尚書
世祖卽位轉右將軍豫章王太尉司馬出爲冠軍將軍
臨川內史秩中二千石還爲前軍司徒司馬散騎常侍
太子右率永明七年爲持節都督兖州緣淮軍事平北
將軍兖州刺史未之任轉大司馬加後將軍八年轉太
常遷散騎常侍右衛將軍出爲持節監徐州軍事平北
將軍徐州刺史十一年建康蓮華寺道人釋法智與州
民周盤龍等作亂四百人夜攻州城西門登梯上城射
殺城局參軍唐穎遂入城內軍主耿虎徐思慶董文定
等拒戰至曉玄邈率百餘人登城便門奮擊生擒法智

盤龍等玄邈坐免官鬱林卽位授撫軍將軍遷使持節
安西將軍歷陽南譙二郡太守延興元年加散騎常侍
尋轉中護軍高宗使玄邈往江州殺晉安王子懋玄邈
苦辭不行及遣王廣之往廣陵取安陸王子敬玄邈不
得已奉旨給鼓吹置佐建武元年遷持節都督南兖充
徐青冀五州軍事平北將軍南兖州刺史轉護軍將軍
加散騎常侍四年卒年七十二贈安北將軍雍州刺史
諡曰壯侯同族王文和宋鎮北大將軍仲德兄孫也景
和中爲義陽王昶征北府主簿昶於彭城奔虜部曲皆
散文和獨送至界上昶謂之曰諸人皆去卿有老母何

南齊書卷三十一 列傳 第四
不去邪文和乃去昇明中爲巴陵內史沈攸之事起文
和所其使馳白世祖告變棄郡奔郢城永明中歷青冀
竟益四州刺史平北將軍

史臣曰宋氏將季離亂日兆家懷逐鹿人有異圖故蕃
岳阻兵之機州郡觀釁之會此數子皆宿將舊勳與太
祖比肩爲方伯年位高下或爲先輩而薦誠君側奉義
萬里以此知樂推之非妄信民心之有歸玄載兄弟門
從世秉誠烈不爲道家所忌斯今之耿氏也

贊曰霄城報馬分義先推靈哲守讓方軌丁韋李佐東
土謀發天機王爲清政其風不衰玄邈簡朕早背同歸

南齊書卷二十八

列傳第九

南齊書卷二十八

列傳第九

梁蕭子顯撰

崔祖思

劉善明

蘇侃

桓榮祖

崔祖思字敬元清河東武城人崔琰七世孫也祖諱朱

康熙二十五年重修

南齊書卷二十八

列傳

九

冀州刺史父僧護州秀才祖思少有志氣好讀書史初
州辟主簿與刺史劉懷珍於堯廟祀神廟有蘇侯像懷
珍曰堯聖人而與雜神爲列欲去之何如祖思曰蘇峻
今日可謂四凶之五也懷珍遂令除諸雜神太祖在淮
陰祖思聞風自結爲上輔國主簿甚見親待參豫謀議
除奉朝請安成王撫軍行參軍員外正員郎冀州中正
宋朝初議封太祖爲梁公祖思啓太祖曰讖書云金刀
利刃齊刈之今宜稱齊官員應天命從之轉爲相國從事
中郎遷齊國內史建元元年轉長兼給事黃門侍郎上
初卽位祖思啓陳政事曰禮誥者人倫之襟冕帝王之

樞柄自古開物成務必以教學爲先世不習學民罔志
義倖競因斯而興禍亂是焉而作故篤俗昌治莫先道
教不得以夷禍革慮儉泰移業今無員之官空受祿力
三載無考績之効九年闕登黜之序國儲以之虛置民
力爲之凋散能否無章涇渭混流宜太廟之南引脩文
序司農以北廣開武校臺州列國限外之職問其所樂
依方課習各盡其能月供僮幹如先克給若有廢墮遣
還故郡殊經奇藝待以不次士敘脩其業必有異等民識
其利能無勉勵又曰漢文集上書青囊以爲殿帷身衣弋
縵以韋帶劔慎夫人衣不曳地惜中民十家之產不爲

露臺劉備取帳鈎銅鑄錢以充國用魏武遣女阜帳婢
十人東阿婦以繡衣賜死王景興以浙米見誦宋武節
儉過人張妃房帷碧綃蚊幃三齊苳席五盞盤桃花米
飯殷仲文勸令畜伎答云我不解聲仲文曰但畜自解
又答畏解故不畜歷觀帝王未嘗不以約素興侈麗亡
也伏惟陛下體唐成儉踵虞爲撲寢殿則素木卑構饌
器則陶瓢充御瓊簪玉筋碎以爲塵珍裘繡服焚之如
草斯實風高上代民偃下世矣然教信雖孚氓染未革
宜加甄明以速歸厚詳察切劾士有柴車蓬館高以殊等
雕墻華輪卑其稱謂馳禽凡色長違清編嗜音酣酒守
官不徙物識義方且懼且勸則調風變俗不俟終日又
曰憲律之重由來尚矣故曹參去齊唯以獄市爲寄餘
無所言路溫舒言秦有十失其一尚在治獄之吏是也
寔宜清置廷尉茂簡三官寺丞獄主彌重其選研習律
令刪除繁苛詔獄及兩縣一月三訊觀貌察情欺枉必
達使明慎用刑無忝大易寧失不經靡愧周書漢來治
律有家子孫竝世其業聚徒講授至數百人故張于二
氏黎譽文宣之世陳郭兩族流稱武明之朝決獄無冤
慶昌枝裔槐衮相襲蟬紫傳輝今廷尉律生乃令史門
戶族非咸弘庭缺于訓刑之不措抑此之由如詳擇篤

厚之士使習律令試簡有徵擢爲廷尉僚屬苟官世其家而不美其績鮮矣廢其職而欲善其事未之有也若劉累傳守其業庖人不乏龍肝之饌斷可知矣又曰樂者動天地感鬼神正情性立人倫其義大矣按前漢編戶千萬太樂伶官方八百二十九人孔光等奏罷不合經法者四百四十一人正樂定員唯置三百八十八人今戶口不能百萬而太樂雅鄭元徽時校試千有餘人後堂雜伎不在其數糜廢力役傷敗風俗今欲撥邪歸道莫若罷雜伎王庭唯置鍾簫羽戚登歌而已如此則官充給養國反淳風矣又曰論儒者以德化爲本談法者以刻削爲體道教治世之梁肉刑憲亂世之藥石故以教化比雨露名法方風霜是以有恥且格敬讓之樞紐令行禁止爲國之關鍵然則天下治者賞罰而已矣賞不事豐所病於不均罰不在重所困於不當如今甲勳少乙功多賞甲而捨乙天下必有不勸矣丙罪重丁膏輕罰丁而赦丙天下必有不悛矣是賞罰空行無當乎勸沮將令見罰者寵習之臣受賞者仇讐之士戮一人而萬國懼賞匹夫而四海悅又曰籍稅以厚國國虛民貧廣田以實廩國富民贍堯資用天之儲實拯懷山之數湯憑分地之積以勝流金之運近代魏置典農而

中都足食晉開汝潁而汴河委儲今將掃關咸華題鏤
龍漢宜簡役敦農開田廣稼時罷山池之威禁深抑豪
右之兼擅則兵民優贍可以出師又曰古者左史記言
右史記事故君舉必書盡直筆而不污上無妄動知如
絲之成綸今者著作之官起居而已述事之徒褒諛爲
體世無董狐書法必隱時闕南史直筆未聞又廢諫官
聽納靡依雖課勵朝僚徵訪匆輿莫若推舉質直職思
其憂夫越任于事在言爲難當官而行處辭或易物議
旣以無言望已已亦當以吞默慙人中丞雖謝咸玄未
有全廢劾簡廷尉誠非釋之寧容都無訊牒故知與其

諺人寧不廢職目前之明効也漢徵貢禹爲諫大夫矢
言先策夏侯勝狂直拘繫出補諷職伐柯非遐行之卽
善又曰天地無心賦氣自均寧得誕秀往古而獨寂寥
一代將在知與不知用與不用耳夫有賢而不知知賢
而不用用賢而不委委賢而不信此四者古今之通患
也今誠重郭隗而招劇辛任鮑叔以求夷吾則天下之
士不待召而自至矣上優詔報答尋遷寧朔將軍冠軍
司馬領齊郡太守本官如故是冬虜動遷冠軍將軍軍
主屯淮上二年進號征虜將軍軍主如故仍遷假節督
青冀二州刺史將軍如故少時卒上歎曰我方欲用祖

思不幸可惜詔贖錢三萬布五十匹祖思宗人文仲初
辟州從事泰始初爲薛安都平北主簿拔難歸國元徽
初從太祖於新亭拒桂陽賊著誠効除游擊將軍沈攸
之事起助豫章王鎮東府歷驃騎諮議出爲徐州刺史
建元初封建陽縣子三百戶二年虜攻鍾離仲文擊破
之又遣軍主崔孝伯等過淮攻拔虜荏眉戍殺戍主龍
得侯及僞陽平太守郭杜弼館陶令張德濮陽令王明
時虜攻殺馬頭太守劉從上曰破荏眉足相補文仲又
遣軍主陳靖攻虜竹邑戍主白仲都又遣軍主崔延叔
攻僞淮陽太守梁惡竝殺之三年淮北義民桓嘉磔於

柩積固與虜戰大破之仲文馳啓上敕曰北間起義者
衆深恐良會不再至卿善獎沛中人若能一時攘袂當
遣一佳將直入也文仲在政爲百姓所憚除黃門郎領
越騎校尉改封隨縣嘗獻太祖纏鬚繩一枚上爲納受
永明元年爲太子左率累至征虜將軍冠軍司馬汝陰
太守四年卒贈後將軍徐州刺史諡襄子

劉善明平原人鎮北將軍懷珍族弟也父懷民宋世爲
齊北海二郡太守元嘉末青州饑荒人相食善明家有
積粟躬食饘粥開倉以救鄉里多獲全濟百姓呼其家
田爲續命田少而靜處讀書刺史杜驥聞名候之辭不

相見年四十刺史劉道隆辟爲治中從事父懷民謂善
明日我已知汝立身復欲見汝立官也善明應辟仍舉
秀才宋孝武見其對策強直甚異之泰始初徐州刺史
薛安都反青州刺史沈文秀應之時州治東陽城善明
家在郭內不能自拔伯父彌之詭說文秀求自効文秀
使領軍主張靈慶等五千援安都彌之出門密謂部曲
曰始免禍坑矣行至下邳起義背文秀善明從伯懷恭
爲北海太守據郡相應善明密契收集門宗部曲得三
千人夜斬關奔北海族兄乘民又聚衆渤海以應朝廷
而彌之尋爲薛安都所殺明帝贈輔國將軍青州刺史
以乘民爲寧朔將軍冀州刺史善明爲寧朔長史北海
太守除尚書金部郎乘民病卒仍以善明爲綏遠將軍
冀州刺史文秀旣降除善明爲屯騎校尉出爲海陵太
守郡境邊海無樹木善明課民種榆檟雜菓遂獲其利
還爲後軍將軍直閣五年青州沒虜善明母陷北虜移
置桑乾善明布衣蔬食哀戚如持喪明帝每見爲之歎
息時人稱之轉寧朔將軍巴西梓潼二郡太守善明以
母在虜中不願西行涕泣固請見許朝廷多哀善明心
事元徽初遣北使朝議令善明舉人善明舉州鄉北平
田惠紹使虜贖得母還幼主新立羣公秉政善明獨結

事太祖委身歸誠二年出爲輔國將軍西海太守行青
冀二州刺史至鎮表請北伐朝議不同善明從弟僧副
與善明俱知名於州里泰始初虜暴淮北僧副將部曲
二千人東依海島太祖在淮陰壯其所爲召與相見引
爲安城王撫軍叅軍蒼梧肆暴太祖憂恐常令僧副微
行伺察聲論使僧副密告善明及東海太守垣崇祖曰
多人見勸北固廣陵恐一旦動足非爲長筭今秋風行
起卿若能與垣東海微共動虜則我諸計可立善明日
宋氏將亡愚智所辨故胡虜若動反爲公患公神武世
出唯當靜以待之四機奮發功業自定不可遠去根本

自貽猖獗遣部曲健兒數十人隨僧副還詣領府太祖
納之蒼梧廢徵善明爲冠軍將軍太祖驃騎諮議南東
海太守行南徐州事沈攸之反太祖深以爲憂善明獻
計曰沈攸之控引八州縱情蓄斂收衆聚騎營造舟仗
苞藏賊志於焉十年性旣險躁才非持重而起逾累旬
遲回不進豈應有所待也一則闇於兵機二則人情離
怨三則有掣肘之患四則天奪其魄本慮其剽勇長於
一戰疑其輕速掩襲未備今六師齊奮諸侯同舉昔謝
朐失理不闔自潰盧龍乖道雖衆何施且袁粲劉秉賊
之根本根本旣滅枝葉豈久此是已籠之鳥耳事平太

祖召善明還都謂之曰卿策沈攸之雖復張良陳平適如此耳仍遷散騎常侍領長水校尉黃門郎領後軍將軍大尉右司馬齊臺建爲右衛將軍辭疾不拜司空褚淵謂善明曰高尚之事乃卿從來素意今朝廷方相委待詎得便學松喬邪善明曰我本無宦情旣逢知己所以勦力驅馳願在申志今天地廓清朝盈濟濟鄙懷旣申不敢昧於富貴矣太祖踐祚以善明勳誠欲與善明祿召謂之曰淮南近畿國之形勢自非親賢不使居之卿爲我臥治也代高宗爲征虜將軍淮南宣城二郡太守遣使拜授封新塗伯邑五百戶善明至郡上表陳事

曰周以三聖相資再駕乃就漢值海內無主累敗方登魏挾主行令實踰二紀晉廢立持權遂歷四世景祚攸隼如此之難者也陛下凝暉自天照湛神極睿周萬品道洽無垠故能高嘯閑軒鯨鯢自翦垂拱雲帟九服載晏靡一戰之勞無半辰之棘苞池江海籠苑嵩岱神祇樂推晉天歸奉二三年間允膺寶命胄臨皇曆正位宸居開闢以來未有若斯之盛者也夫常勝者無憂恒成者好怠故雖休勿休姬且作誥安不忘危尼父垂範今皇運草創萬化始基乘宋季業政多澆苛億兆倒懸仰齊蘇振臣早蒙殊養志輸肝血徒有其誠曾闕埃露夙

宵慙戰如隆淵谷不識忌諱謹陳愚管誓言務議伏待
斧鉞所陳事凡十一條其一以爲天地開創人神慶仰
宜存問遠方宜廣慈澤其二以爲京師浩大遠近所歸
宜遣醫藥問其疾苦年九十以上及六疾不能自存者
隨宜量賜其三以爲宋氏赦令蒙原者寡愚謂今下赦
書宜令事實相副其四以爲匈奴未滅劉昶猶存秋風
揚塵容能送死境上諸城宜應嚴備特簡雄畧以待事
機資實所須皆宜豫辦其五以爲宜除宋氏大明太始
以來諸苛政細制以崇簡易其六以爲凡諸土木之費
且可權停其七以爲帝子王姬宜崇儉約其八以爲宜

詔百官及府州郡縣各貢讜言以弘唐虞之美其九以
爲忠貞孝悌宜擢以殊階清儉苦節應授以民政其十
以爲革命惟始天地大慶宜時擇才辯北使匈奴其十
一以爲交州險夔要荒之表宋末政苛遂至怨叛今大
化創始宜懷以恩德未應遠勞將士搖動邊氓且彼土
所出唯有珠寶實非聖朝所須之急討伐之事謂宜且
停又撰賢聖雜語奏之託以諷諫上答曰省所獻雜語
竝列聖之明規衆智之深軌卿能憲章先範纂鑠情識
忠款旣昭淵誠肅著當以周旋無忘聽覽也又諫起宣
陽門表陳宜明守宰賞罰立學校制齊禮廣開賓館以

接荒民上又答曰具卿忠謹之懷夫賞罰以懲守宰飾
館以待選荒皆古之善政吾所宜勉更撰新禮或非易
制國學之美已敕公卿宣陽門今敕停寡德多闕思復
有聞善明身長七尺九寸質素不好聲色所居茅齋斧
木而已牀榻几案不加剗削少與崔祖思友善祖思出
爲青冀二州善明遺書曰昔時之遊于今邈矣或攜手
春林或負杖秋澗逐清風於林杪追素月於園垂如何
故人徂落殆盡足下方擁旄北服吾剖竹南甸相去千
里間以江山人生如寄來會何時嘗覽書史數千年來
畧在眼中矣歷代參差萬里同異夫龍虎風雲之變亂

極必夷之幾古今豈殊此實一揆曰者沈攸之擁長蛇
於外祭秉復爲異識所推唯有京鎮創爲聖基遂乃擢
吾爲首佐授吾以大郡付吾關中委吾留任旣不辨有
抽劔兩城之用橫槩擐旗之能徒以挈瓶小智名參佐
命常恐朝露一下深恩不酬憂深責重轉不可據還視
生世倍無次緒藿羹布被猶篤鄙好惡色憎聲暮齡尤
甚出蕃不與台輔別入國不與公卿遊孤立天地之間
無猜無託唯知奉主以忠事親以孝臨民以潔居家以
儉足下今鳴笳舊鄉衣繡故國宋季荼毒之悲已蒙蘇
秦河朔倒懸之苦方須救援遣遊辯之士爲鄉導之使

輕裝啓行經營舊壤合泗上歸業稷下還風君欲誰讓
邪聊送諸心敬申貧贈建元二年卒年四十九遺命薄
殯贈錢三萬布五十匹又詔曰善明忠誠夙亮幹力兼
宣豫經夷嶮勤績昭著不幸殞喪痛悼于懷贈左將軍
豫州刺史諡烈伯子滌嗣善明家無遺儲唯有書八千
卷太祖聞其清貧賜滌家葛塘屯穀五百斛善明從弟
僧副官至前將軍封豐陽男三百戶永明四年爲巴西
梓潼二郡太守卒

蘇侃字休烈武邑人也祖護本郡太守父端州治中侃
涉獵書傳出身正員將軍補長城令薛安都反引侃爲
其府參軍使掌書記安都降虜侃自拔南歸除積射將
軍遇太祖在淮上便自委結上鎮淮陰以侃詳密取爲
冠軍錄事參軍是時張永沈攸之反後新失淮北始遣
上北戍不滿千人每歲秋冬間邊淮騷動恒恐虜至上
廣遣偵候安集荒餘又營繕城府上在兵中久見疑於
時乃作塞客吟以喻志曰寶緯紊宗神經越序德晦河
晉力宣江楚雲雷兆壯天山繇武直髮指秦關凝精越
漢渚秋風起塞草衰鷗鴻思邊馬悲平原千里顧但見
轉蓬飛星嚴海淨月澈河明清輝映幕素液凝庭金笳
夜厲羽韞晨征幹晴潭而悵泗樵松洲而悼情蘭涵風

而瀉豔菊籠泉而散英曲繞首燕之歎吹軫絕越之聲
欵園琴之孤弄想庭藿之餘馨青關望斷白日西斜恬
源靚霧壘首暉霞戒旋鷁躍還波情綿綿而方遠思裊
裊而遂多粵擊秦中之筑因爲塞上之歌歌曰朝發兮
江泉日夕兮陵山驚飈兮滌汨淮流兮潺湲胡埃兮雲
聚楚旆兮星懸愁墉兮思宇惻愴兮何言定寰中之逸
鑿審雕陵之迷泉悟樊籠之或累悵遐心以棲玄侃達
上此旨更自勤勵委以府事深見知待元徽初巴西人
李承明作亂太祖議遣侃銜使慰勞還除羽林監加建
武將軍桂陽之難上復以侃爲平南錄事領軍主從頓
新亭使分金銀賦賜詣將事寧除步兵校尉出爲綏虜
將軍山陽太守清脩有治理百姓懷之進號龍驤將軍
除前軍將軍沈攸之事起除侃游擊將軍遷太祖驃騎
諮議領錄事除黃門郎復爲太祖太尉諮議侃事上旣
久備悉起居乃與丘巨源撰蕭太尉記載上征代之功
以功封新建縣侯五百戶齊臺建爲黃門郎領射聲校
尉任以心膂上卽位侃撰聖皇瑞命記一卷奏之建元
元年卒年五十三上惜之甚至追贈輔國將軍梁南秦
二州刺史謚質侯弟烈字休文初爲東莞令張永鎮軍
中兵累至山陽太守寧朔將軍游擊將軍袁粲起事太

祖先遣烈助防城仍隨諸將平石頭封吉陽縣男建元
中爲假節督巴州軍事巴州刺史巴東太守寧朔將軍
如故永明中至平西司馬陳留太守卒官

桓榮祖字華先下邳人五兵尚書崇祖從父兄也父諫
之宋北中郎府參軍榮祖少學騎馬及射或謂之曰武
事可畏何不學書榮祖曰昔曹操不上馬橫槊下馬
談論此於天下可不負飲食美君輩無自全之伎何異
犬羊乎宋孝建中州辟主簿爲後軍參軍伯父豫州刺
史護之子襲祖爲淮陽太守宋孝武以事徙之嶺南護
之不食而死帝疾篤又遣使殺襲祖襲祖臨死與榮祖

誓曰弟常勸我危行言遜今果敗矣明帝初卽位四方
反除榮祖冗從僕射遣還徐州說刺史薛安都曰天之
所廢誰能興之使君今不同八百諸侯如民所見非計
中也安都曰天命有在今京都無百里地莫論攻圍取
勝自可拍手笑殺且我不欲負孝武榮祖曰孝武之行
足致餘殃今雖天下雷同正是速死無能爲也安都曰
不知諸人云何我不畏此大蹄馬在近急便作計榮祖
被拘不得還因收集部曲爲安都將領假署冠軍將軍
安都引虜入彭城榮祖攜家屬南奔胸山虜遣騎追之
不及榮祖懼得罪乃逃遁淮上太祖在淮陰榮祖歸附

上保持之及明帝崩太祖書送榮祖詣僕射褚淵除寧
朔將軍東海太守淵謂之曰蕭公稱卿幹畧故以此郡
相處榮祖善彈彈鳥毛盡而鳥不死海鵠羣翔榮祖登
城西樓彈之無不折翅而下除晉熙王征虜安成王車
騎中兵左軍將軍元徽末太祖欲渡廣陵榮祖諫曰領
府去臺百步公走人豈不知若單行輕騎廣陵人一旦
閉門不相受公欲何之公今動足下牀便恐卽有扣臺
門者公事去矣及蒼梧廢除寧朔將軍淮南太守進輔
國將軍除游擊將軍太祖驃騎諮議輔國將軍西中郎
司馬汝陰太守除冠軍將軍給事中驍騎將軍預佐命

勲封將樂縣子三百戶以其祖舊封封之出爲持節督
青冀二州刺史冠軍如故遷黃門郎永明二年爲冠軍
將軍尋陽相南新蔡太守作大形棺材盛仗使鄉人田
天生王道期載渡江北監奴有罪告之有司奏免官削
爵付東冶案驗無實見原爲安陸王平西諮議帶江陵
令仍遷司馬河東內史遷持節督緣淮諸軍事冠軍將
軍兗州刺史領東平太守兗州大中正巴東王子響事
方鎮皆啓稱子響爲逾榮祖曰此非所宜言政應云劉
寅等孤負恩獎逼迫巴東使至於此時諸啓皆不得通
事平後上乃省視以榮祖爲知言九年卒年五十七從

父闕宋孝建初爲威遠將軍汝南新蔡太守據梁山拒
丞相義宣賊以功封西都縣子累遷龍驤將軍司州刺
史義嘉事起明帝使闕出守盱眙領兵北討薛道標破
之封樂鄉縣男三百戶昇明初爲散騎常侍領長水校
尉與豫章王對直殿省遷右衛將軍太祖卽位以心誠
封爵如舊加給事中領驍騎將軍累遷金紫光祿大夫
年七十六永明五年卒諡定子榮祖從弟歷生亦爲驍
騎將軍宋泰始初薛安都反以女婿裴祖隆爲下邳太
守歷生時請假還北謀殺祖隆舉城應朝廷事發奔走
歷官太子右率性苛暴好行鞭捶與始安王遙光同反

伏誅

史臣曰太祖作牧淮堯始基霸業恩威北被感動三齊
青冀豪右崔劉望族先覩人雄希風結義夫諫江都之
畧似任光之言雖議不獨與理成合契蓋帷幙之臣也
贊曰淮鎮北州獲在崔劉獻書上議帝念忠謀侃奉潛
躍皇瑞是鳩垣方帶礪削免虛尤

南齊書卷二十八終

南齊書卷二十八終

列傳第九

南齊書卷二十九

列傳第十

梁蕭子顯撰

呂安國 全景文

周山圖

周盤龍

王廣之

呂安國廣陵廣陵人也宋大明末安國以將領見任隱

康熙二十五年重修

南齊書卷二十九

列傳

一

二

重有幹肩爲劉勔所稱泰始二年勔征殷琰於壽春安國以建威將軍爲勔軍副衆軍擊破琰長史杜叔寶軍於橫塘安國抄斷賊糧道燒其運車多所傷殺琰衆奔退勔遣安國追之先至壽春琰閉門自守安國與輔國將軍垣閔屯據城南於是衆軍繼至安國勦第一封彭澤縣男未拜明年改封鍾武縣加邑爲四百戶累至寧朔將軍義陽太守四年又改封湘南縣男虜陷汝南司州失守以安國爲督司州諸軍事寧朔將軍司州刺史六年義陽立州治仍領義陽太守稍遷右軍將軍假輔師將軍元徽二年爲晉熙王征虜司馬輔師將軍如故轉游擊將軍三年出爲持節都督青兗冀三州緣淮前鋒諸軍事輔師將軍兗州刺史明年進號冠軍將軍還爲游擊將軍加散騎常侍征虜將軍沈攸之事起太祖以安國爲湘州刺史征虜將軍如故先是王蘊罷州南中郎將南陽王翽未之鎮蘊寧朔長史庾佩玉權行州事朝廷先遣南中郎將中兵參軍臨湘令韓幼宗領軍防州沈攸之難二人各相疑阻佩玉輒殺幼宗平西將軍黃回至郢州遣軍主任侯伯行湘州事又殺佩玉侯伯與回同軍袁粲謀石頭事回入侯伯水軍乘舸往赴會衆軍已至不得入太祖令安國至鎮收侯伯誅之尋

進號前將軍太元元年進爵增邑六百戶轉右衛將軍
加給事中二年虜寇邊上遣安國出司州安集民戶詔
曰郢司之間流雜繁廣宜竝加區判定其隸屬參詳兩
州事無專任安國可覓往經理以本官使持節總荆郢
諸軍北討事屯義陽西關虜未至安國移屯河口以俟
應接改封湘鄉世祖卽位授使持節散騎常侍平西將
軍司州刺史領義陽太守永明二年徙都督南兗徐
青冀五州諸軍事平北將軍南兗州刺史仍爲都督湘
州刺史四年湘川蠻動安國督州兵討之有疾徵爲光
祿大夫加散騎常侍安國欣有文授謂其子曰汝後勿
作袴褶驅使單衣猶恨不稱當爲朱衣官也上遣中書
舍人茹法亮敕安國曰吾恒憂卿疾病應有所須勿致
難也明年遷都官尚書領太子左率六年遷領軍將軍
安國累居將率在朝以宿舊見遇尋遷散騎常侍金紫
光祿大夫兗州中正給扶上又敕茹法亮曰吾見呂安
國疾狀自不宜勞且脚中旣恒惡扶人至吾前於禮望
殊成有虧吾難救之其人甚諱病卿可作私意向其若
好差不復須扶人依例入幸勿牽勉八年卒年六十四
贈使持節鎮北將軍南兗州刺史常侍如故給鼓吹一
部諡肅侯時舊將帥又有吳郡全景文字弘遠少有氣

力與沈攸之同載出都到奔牛埭於岸上息有人相之
君等皆方伯人行當富貴也景文謂攸之曰富貴或可
一人耳今言皆然此殆妄言也景文仍得將領爲軍主
孝建初爲竟陵王驃騎行參軍以功封漢水侯除員外
郎積射將軍泰始二年爲假節寧朔將軍宄從僕射軍
主隨前將軍劉亮討破東賊於晉陵除長水校尉假輔
國將軍北討薛索兒於破釜領水軍斷賊糧運仍隨太
祖於葛冢石梁再戰皆有功南賊相持未決敕景文隸
劉亮拒劉胡攻圍力戰身被數十創除前軍將軍封孝
寧縣侯邑六百戶除寧朔將軍游擊將軍假輔師將軍
高平太守鎮軍安西二府司馬驍騎將軍元徽末出爲
南豫州刺史歷陽太守輔國將軍如故遷征虜將軍南
琅邪濟陰二郡太守軍主尋加散騎常侍建元元年以
不預佐命國除授南琅邪太守常侍將軍如故遷光祿
大夫征虜將軍臨川王征西司馬南郡太守還累遷爲
給事中光祿大夫永明九年卒

周山圖字季寂義興義鄉人也少貧微傭書自業有氣
幹爲吳郡晉陵防郡隊主宋孝武伐太初山圖豫勳賜
爵關中侯兗州刺史沈僧榮鎮瑕丘與山圖有舊以爲
已建武府參軍竟陵王誕據廣陵反僧榮遣山圖領二

百人詣沈慶之受節度事平論勳為中書舍人戴明寶
所抑泰始初為殿中將軍四方反叛僕射王或奉山圖
將領呼與語甚悅使領百舸為前驅舉軍主佺長生等
攻破賊湖白赭圻二城除員外郎加振武將軍預平濃
湖追賊至西陽還明帝賞之賜死西宅一區鎮軍將軍
張永征薛安都於彭城山圖領二千人迎運至武原為
虜騎所追合戰多所傷殺虜圍轉急山圖據城自固然
後更結陣死戰突圍出虜披靡不能禁衆稱其勇呼為
武原將及永軍大敗山圖收散卒得千餘人守下邳城
還除給事中宓從僕射直閣將軍山圖好酒多飲明帝
數加怒誚後遂自改出為錢唐新城是時豫州淮西
地新沒虜更於歷陽立鎮五年以山圖為龍驤將軍歷
陽令領兵守城初臨海亡命田流自號東海王逃竄會
稽鄞縣邊海山谷中立屯營分布要害官軍不能討明
帝遣直後聞人襲說降之授流龍驤將軍流受命將黨
與出行達海鹽放兵大掠而反是冬殺鄞令耿猷東境
大震六年救山圖將兵東屯浹口廣設購募流為其副
暨掣所殺別帥杜連梅洛生各擁衆自守至明年山圖
分兵掩討皆平之豫章賊張鳳聚衆康樂山斷江劫抄
臺軍主李雙蔡保數遣軍攻之連年不禽至是軍主毛

寄生與鳳戰於豫章江大敗明帝復遣山圖討之山圖
至先羸兵偃衆遣幢主龐嗣厚遺鳳要出會聚聽以兵
自衛鳳信之行至望蔡山圖設伏兵於水側擊斬鳳首
衆百餘人束首降除寧劔將軍漣口戍主山圖遏漣水
築西城斷虜騎路并以漑田元徽三年遷步兵校尉加
建武將軍轉督高平下邳淮陽淮西四郡諸軍事寧劔
將軍淮南太守盜發桓溫塚大獲寶物客竊取以遺山
圖山圖不受簿以還官遷左中郎將太祖輔政山圖密
啓曰沈攸之又有異圖公宜深爲之備太祖笑而納之
武陵王贊爲郢州太祖令山圖領兵衛送世祖與晉熙
王燮自郢下以山圖爲後防攸之事起世祖爲西討都
督啓山圖爲軍副世祖留據益城衆議以益城城小難
固不如還都山圖曰今據中流爲四方勢援大衆致力
川岳可爲城隍小事不足難也世祖使城局參軍劉皆
陳淵委山圖以處分事山圖斷取行旅船板以造樓櫓
立水柵旬日皆辦世祖甚嘉之授前軍將軍加寧劔將
軍進號輔國將軍攸之攻郢城世祖令山圖量其形勢
山圖曰攸之見與隣鄉亟同征伐悉其爲人性度險刻
無以結固士心如頓兵堅城之下適所以爲離散之漸
耳攸之旣敗平西將軍黃回乘輕舸從白服百餘人在

軍前下緣流叫益城中恐須臾知是回凱歸乃安世祖
謂山圖曰周公前言可謂明於見事矣還都太祖遣山
圖領部曲鎮京城鎮戍諸軍悉受節度遷游擊將軍輔
國如故建元元年封廣晉縣男邑三百戶出爲假節督
兗青冀三州徐州東海朐山軍事寧朔將軍兗州刺史
百姓附之二年進號輔國將軍其秋虜動上策虜必不
出淮陰乃敕山圖曰知卿綏邊撫戎甚有次第應變策
畧悉以相委恐列醜未必能逸死卿丈夫無可藉手耳
虜果寇朐山爲元玄度盧紹之所破虜於淮陽是時淮
北四州起義上使山圖自淮入清倍道應赴敕山圖曰
卿當盡相帥馭理每存全重天下事唯同心力山岳可
摧然用兵當使背後無憂慮若後冷然無橫來處閉目
痛打無不摧碎吾政應鑄金待卿成勳耳若不藉此乎
四州非丈夫也努力自運勿令他人得上功會義衆已
爲虜所沒山圖拔三百家遷淮陰表移東海郡治漣口
又於石鰲立陽平郡皆見納世祖踐阼遷竟陵王鎮北
司馬帶南平昌太守將軍如故以益城之舊出入殿省
甚見親信義鄉縣長風廟神姓鄧先經爲縣令死遂發
靈山圖啓乞加神位輔國將軍上答曰足狗肉便了事
何用階級爲轉黃門郎領羽林四廂直衛山圖於新林

立墅舍晨夜往還上謂之曰卿罷萬人都督而輕行郊外自今往墅可以仗身自隨以備不虞及疾上手敕參問遣醫給藥永明元年卒年六十四詔賜朝服一具衣一襲

周盤龍北蘭陵蘭陵人也宋世土斷屬東平郡盤龍膽氣過人尤便弓馬泰始初隨軍討赭圻賊躬自鬪戰陷陣先登累至龍驤將軍積射將軍封晉安縣子邑四百戶元徽二年桂陽賊起盤龍時爲宄從僕射騎官主領馬軍主隨太祖頓新亭與屯驤校尉黃回出城南與賊對陣尋引還城中合力拒戰事寧除南東莞太守加前

軍將軍稍至驍騎將軍昇明元年出爲假節督交廣二州軍事征虜將軍平越中郎將廣州刺史未之官預平石頭二年沈攸之平司州刺史姚道和懷貳被徵以盤龍督司州軍事司州刺史假節將軍如故改封沌陽縣太祖卽位進號右將軍建元二年虜寇壽春以盤龍爲軍主假節助豫州刺史垣崇祖決水漂漬盤龍率輔國將軍張倪馬步軍於西澤中奮擊殺傷數萬人獲牛馬輜重上聞之喜詔曰醜虜送死敢寇壽春崇祖盤龍正勤義勇乘機電奮水陸斬擊填川蔽野師不淹晨西蕃尅定斯實將率用命之功文武爭伐之力凡厥勳勤宜

時銓序可符列上盤龍愛妾杜氏上送金釵鑷二十枚
手敕曰餉周公阿杜轉太子左率改授持節軍主如故
明年虜寇淮陽圍南城先是上遣軍主成買成甬城謂
人曰我今作甬城成我兒當得一子或問其故買曰甬
城與虜同岸危險具多我豈能使虜不敢南向我若不
沒虜則應破虜兒不作孝子便當作世子也至虜圍買
數重上遣領軍將軍李安民爲都督救之敕盤龍曰甬
城漣口賊始復進西道便是無賊卿可率馬步下淮陰
就安民軍鍾離船少政可致衣仗數日糧軍人扶淮步
下也買與虜拒戰手所傷殺無數晨朝早起手中忽見
有數升血其日遂戰死盤龍子奉叔單馬率二百餘人
陷陣虜萬餘騎張左右翼圍繞之一騎走還報奉叔已
沒盤龍方食棄筋馳馬奮稍直奔虜素畏盤龍驍名卽
時披靡時奉叔已大殺虜得出在外盤龍不知乃衝東
擊西奔南突北賊衆莫敢當奉叔見其父久不出復躍
馬入陣父子兩匹騎縈攬數萬人虜衆大敗盤龍父子
由是名播北國形甚羸訥而臨軍勇果諸將莫逮未明
元年遷征虜將軍南琅邪太守三年遷右衛將軍加給
事中五年轉大司馬加征虜將軍濟陽太守世祖數講
武常令盤龍領馬軍校騎騁稍後以疾爲光祿大夫尋

出爲持節都督兗州緣淮諸軍事平北將軍兗州刺史
進爵侯甬城戍將張蒲與虜潛相構結因大霧乘船入
清中採樵載虜二十餘人藏伏笏下直向城東門防門
不禁仍登岸拔白爭門戍主皇甫仲賢率軍主孟靈寶
等三十餘人於門拒戰斬三人賊衆被創赴水而虜軍
馬步至城外已三千餘人阻塹不得進淮陰軍主王僧
虔等領五百人赴救虜衆乃退坐爲有司所奏詔白衣
領職八座尋奏復位加領東平太守盤龍表年老才弱
不可鎮邊求解職見許還爲散騎常侍光祿大夫世祖
戲之曰卿著貂蟬何如兜鍪盤龍曰此貂蟬從兜鍪中

出耳十一年病卒年七十九贈安北將軍兗州刺史子
奉叔勇力絕人隨盤龍征討所在爲暴掠世祖使領軍
東討唐寓之奉叔畏上威嚴檢勒部下不敢侵斥爲東
宮直閤鬱林在西州奉叔密得自進及卽位與直閤將
軍曹道剛爲心膂道剛驍騎將軍加冠軍將軍奉叔游
擊將軍加輔國將軍竝監殿內直衛少日仍遷道剛爲
黃門郎高宗固諫不納奉叔善騎馬帝從其學騎射尤
見親寵得入後宮尋加領淮陵太守兗州中正道剛加
南濮陽太守隆昌元年除黃門郎未拜仍出爲持節都
督青冀二州軍事冠軍將軍青州刺史時帝謀誅竇輔

故出奉叔爲外援除道剛中軍司馬青冀二州中正本
宮如故奉叔就帝求千戶侯許之高宗輔政以爲不可
封曲江縣男三百戶奉叔大怒於衆中攘刀厲目高宗
說喻之乃受奉叔辭畢將之鎮部伍已出高宗慮其一
出不可復制與蕭諶謀稱敕召奉叔於省內殺之勇士
數人拳擊久之乃死啓帝云奉叔慢朝廷帝不獲已可
其奏高宗廢帝之日道剛直閣省蕭諶先入戶若欲論
事兵人隨後奄進以刀刺之洞胷死因進宮內廢帝奉
叔弟世雄永元中爲西江督護陳顯達事後世雄殺廣
州刺史蕭季敞稱季敞同逆送首京師廣州刺史顏畿
討殺之

王廣之字林之沛郡相人也少好弓馬便捷有勇力初
爲馬隊主宋大明中以功補本縣令殿中龍驤強弩將
軍驃騎中兵南譙太守泰始初除寧朔將軍軍主隸寧
朔將軍劉懷珍征殷琰於壽春琰將劉從築壘相守臺
軍相拒移日琰遣長史杜叔寶領五千人運車五百乘
援從懷珍遣廣之及軍主辛慶祖黃回千道連等襲擊
於橫塘寶結營拒戰廣之等肉薄攻營自晡至日沒大
敗之殺傷千餘人遂退燒其運車從聞之棄壘奔走時
合肥城反官軍前後受敵都督劉劭召諸軍主會議廣

之曰請得將軍所乘馬往平之劬以馬與廣之廣之去
三日攻尅合肥賊仍隨懷珍討淮北時明帝遣青州刺
史明僧暉北征至三城爲沈文秀所攻廣之將步騎三
千餘人緣海救之俱引退廣之又進軍襲文秀所置長
廣太守劉桃根桃根棄城走軍還封安蠻縣子三百戶
尋改蒲圻除建威將軍南陽太守不之官除越騎校尉
龍驤將軍鍾離太守遷爲左軍將軍加寧朔將軍高平
太守又除游擊將軍寧朔如故加給事中冠軍將軍討
宋建平先登京口改封寧都縣子五百戶太祖廢蒼梧
出廣之爲假節督徐州軍事徐州刺史鍾離太守冠軍

如故沈攸之事起廣之留京師預十石頭仍從太祖頓
新亭進號征虜將軍太祖誅黃回回弟駟及從弟馬兄
子奴亡逸太祖與廣之書曰黃回雖有微勳而罪過轉
不可容近遂啓請御大小二輿爲刺史服飾吾乃不惜
爲其啓聞政恐得輿復求畫輪車此外罪不可勝數第
自悉之今啓依法令廣之於江西搜捕駟等建元元年
進爵爲侯食邑千戶轉散騎常侍左軍將軍北虜動明
年詔假廣之節出淮上廣之家在彭沛啓上求招誘鄉
里部曲北取彭城上許之以廣之爲使持節都督淮北
軍事平北將軍徐州刺史廣之引軍過淮無所尅獲坐

免官尋除征虜將軍加散騎常侍太子右率世祖卽位
遷長沙王鎮軍司馬南東海太守司徒司馬尋陽相南
新蔡太守安陸王北中郎左軍司馬廣陵太守將軍如
故出爲持節都督徐州諸軍事徐州刺史將軍如故遷
爲光祿大夫左將軍司徒司馬遷右衛將軍轉散騎常
侍前將軍世祖見廣之子珍國應堪大用謂廣之曰卿
可謂老嫫也廣之曰臣不敢辭上大笑除游擊將軍不
拜十一年虜動假廣之節招募隆昌元年遷給事中左
衛將軍時豫州刺史崔慧景密與虜通有異志延興元
年以廣之爲持節督豫州郢州之西陽司州之汝南二
郡軍事平西將軍豫州刺史預廢鬱林勳增封三百戶
高宗誅害諸王遣廣之征安陸王子敬於江陽給鼓吹
一部事平仍改授使持節散騎常侍都督江州諸軍事
鎮南將軍江州刺史進封應城縣公食邑二千戶建武
二年虜圍司州遣廣之持節督司州征討解圍廣之未
至百餘里虜退乃還明年遷侍中鎮軍將軍給扶四年
卒年七十三追贈散騎常侍車騎將軍諡曰壯公
史臣曰公侯扞城守國之所資也必須久習兵事非一
戰之力安國等致効累朝聲勤克舉竝識時變成知附
託盤龍驍勇獨冠三軍匈奴之憚飛將會不若也壯矣

哉

贊曰安國舊將協同遷社同禪九江劫從中夏盤龍殺敵洞開胡馬廣之末年旌旄驟把

南齊書卷二十九終

南齊書卷三十

列傳第十一

梁蕭子顯撰

薛淵

戴僧靜

桓康

尹畧

焦度

曹虎

薛淵河東汾陰人也宋徐州刺史安都從子本名道淵
避太祖偏諱改安都以彭城降虜親族皆入北太祖鎮
淮陰淵道來南委身自結果幹有氣力太祖使領部曲
備衛帳內從征伐元徽末以勳官至輔國將軍右軍將
軍驍騎將軍軍主封竟陵侯沈攸之難起太祖入朝堂
豫章王疑代守東府使淵領軍屯司徒左府分備京邑
袁粲據石頭豫章王疑夜登西門遙呼淵淵驚起率軍
赴難先至石頭焚門攻戰事平明日衆軍還集杜姥宅
街路皆滿宮門不開太祖登南掖門樓處分衆軍各還
本頓至食後城門開淵方得入見太祖且喜且泣太祖
卽位增邑爲二千五百戶除淮陵太守加寧朔將軍驍
騎將軍如故尋爲直閣將軍冠軍將軍仍轉太子左率
虜遣僞將薛道標寇壽春太祖以道標淵之親近敕齊
郡太守劉懷慰曰聞道標分明來其兒婦竝在都與諸
弟無復同生者凡此類無爲不多方悞之縱不全信足
使豺狼疑惑令爲淵書與道標示購之之意虜得書果
追道標遣他將代之世祖卽位遷左衛將軍初淵南奔
母索氏不得自拔改嫁長安楊氏淵私遣購贖梁州刺
史崔慧景報淵云索在界首遣信拘引已得拔難淵表
求解職至界上迎之見許改授散騎常侍征虜將軍淵

母南歸事竟無實永明元年淵上表解職送貂蟬詔曰
遠隔殊方聲問難審淵憂迫之深固辭朝列昔東關舊
典猶通婚宦况母出有差音息時至依附前例不容申
許便可斷表速還章服淵以贖母既不得又表陳解職
詔不許後虜使至上為淵致與母書車駕幸安樂寺淵
從駕乘虜橋先是勅羌虜橋不得入仗為有司所奏免
官見原四年出為持節督徐州諸軍事徐州刺史將軍
如故明年遷右軍司馬將軍如故轉大司馬齊陽太守
將軍如故七年為給事中右衛將軍以疾解職歸家不
能乘車去車脚使人輦之而去為有司所糾見原八年

為右將軍大司馬領軍討巴東王子響子響軍主劉超
之被捕急以眠褥雜物十餘種賂淵自逃淵匿之軍中
為有司所奏詔原十年為散騎常侍將軍如故世祖崩
朝廷慮虜南寇假淵節軍主本官如故尋加驍騎將軍
假節本官如故隆昌元年出為持節督司州軍事司州
刺史右將軍如故延興元年進號平北將軍未拜卒明
帝即位方有詔賻錢五萬布五百匹尅日舉哀

戴僧靜會稽永興人也祖飾宋景平中與富陽孫法先
謀亂伏法家口徙青州僧靜少有膽力便弓馬專刺史
沈文秀俱沒虜後將家屬叛還淮陰太祖撫畜之常在

左右僧靜於都載錦出爲歐陽戍所得繫兗州獄太祖遣薛淵餉僧靜酒食以刀子置魚腹中僧靜與獄吏飲酒既醉以刀刻械手自折鎖發屋而出歸太祖匿之齋內以其家貧年給穀千斛虜圍甬城遣僧靜戰盪數捷補帳內軍主隨還京師勳階至積射將軍羽林監沈攸之事起太祖入朝堂僧靜爲軍主從袁粲據石頭太祖遣僧靜將腹心先至石頭時蘇烈據倉城僧靜射書與烈夜縋入城粲登城西南門列燭火處分臺軍至射之火乃滅回登東門其黨輔國將軍孫曇瓘驍勇善戰每盪一合輒大殺傷官軍死者百餘人軍主王天生殊死拒戰故得相持自亥至丑有流星赤色照地墜城中僧靜率力攻倉門身先士卒衆潰僧靜手斬粲於是外軍燒門入初粲大明中與蕭惠開周朗同車行逢大桁開駐車共語惠開取鏡自照曰無年可仕朗執鏡良久曰視死如歸粲最後曰當至三公而不終也僧靜以功除前軍將軍寧朔將軍將士戰亡者太祖爲歛祭焉昇明二年除游擊將軍沈攸之平論封諸將以僧靜爲典平縣侯邑千戶太祖卽位增邑千二百戶除南濟陰太守本官如故除輔國將軍改封建昌建元二年遷驍騎將軍加員外常侍轉太子左衛率世祖踐阼出爲持節督

徐州諸軍事冠軍將軍北徐州刺史買牛給貧民令耕種甚得荒情遷給事中太子右率尋加通直常侍未明五年隸護軍陳顯達討荒賊桓天生於比陽僧靜與平西司馬韓孟度華山太守康元隆前進未至比陽四十里頓深橋天生引虜步騎十萬奄至僧靜合戰大破之殺獲萬計天生退還比陽僧靜進圍之天生軍出城外僧靜又擊破之天生閉門不復出僧靜力疲乃退除征虜將軍南中郎司馬淮南太守八年巴東王子響殺僚佐世祖召僧靜使領軍向江陵僧靜面啓上曰巴東王年少長史捉之太急忿不思難故耳天子兒過誤殺人有何大罪今忽遣軍西上人情惶懼無所不至僧靜不敢奉敕上不荅而心善之徙爲廬陵王中軍司馬高平太守將軍如故九年卒詔曰僧靜志懷貞果誠著艱難剋殄西壙勲彰運始奄致殞喪惻愴傷懷賻錢五萬布百匹諡壯侯僧靜同郡餘姚人陳胤叔本名承叔避宣帝諱改疆辯果捷便刀楯初爲左夾轂隊將泰始初隨太祖東討遂歸身隨從征伐小心慎事以功見賞封當陽縣子官至太子左率啟世祖以鍛箭鏃用鐵多不如鑄作東台令張候伯以鑄鏃鈍不合用事不行永明三年卒

南齊書卷三十一 列傳 五

桓康北蘭陵承人也勇果驍悍宋大明中隨太祖爲軍
容從世祖在贛縣泰始初世祖起義爲郡所繫衆皆散
康裝擔一頭貯穆后一頭貯文惠太子及竟陵王子良
自負置山中與門客蕭欣祖楊瑒之皐分喜潛三奴向
思奴四十餘人相結破郡獄出世祖郡追兵急康等死
戰破之隨世祖起義摧堅陷陣膂力絕人所經村邑恣
行暴害江南人畏之以其名怖小兒畫其形以辟瘧無
不立愈見擢爲世祖冠軍府參軍除殿中將軍武騎常
侍出補襄賁令桂陽事起康棄縣還都就太祖會事平
除員外郎元徽五年七月六日夜少帝微行至領軍府
帝左右人曰一府人皆眠何不緣牆入帝曰我今夕欲
一處作適待明日夜康與太祖所養健兒盧荒向黑於
門間聽得其語明夕王敬則將帝首至扣門康謂是變
與荒黑曉下拔白刃欲出仍隨入宮太祖鎮東府除康
武陵王中兵寧朔將軍帶蘭陵太守常衛左右太祖誅
黃回回時爲南兖州部曲數千欲收恐爲亂召入東府
停外齋使康將數十人數回罪然後殺之回初與屯騎
校尉王宜與同石頭之謀太祖隱其事猶以重兵付回
而配以腹心宜與拳捷善舞刀楯回嘗使十餘人以水
交灑不能著旣慮宜與反已乃先撤其軍將宜與不與

南齊書卷三十一 列傳 六十一
回發怒不從處分擅斬之諸將因此白太祖以回握疆
兵必遂反覆康請獨往刺之太祖曰卿等何疑甚彼無
能爲也及回被召上車愛妾見赤光冠其頭至足苦捉
留回不肯止時人爲之語曰欲併張問相康除後軍將
軍直閣將軍南濮陽太守寧朔如故建元元年封吳平
縣伯五百戶轉輔國將軍左軍將軍游擊將軍太守如
故太祖謂康曰卿隨我日久未得方伯亦當未解我意
政欲與卿先共滅虜耳虜動遣康行假節尋進冠軍將
軍三年春於淮陽與虜戰大破之進兵攻陷虜樊諸城
太祖喜敕康迎淮北義民不剋明年以康爲持節督青

冀二州東徐之東莞琅邪二郡胸山戍北徐之東海漣
口戍諸軍事青冀二州刺史冠軍如故世祖卽位轉驍
騎將軍復前軍郡其年卒詔曰康昔預南勳義兼常懷
倍深惻愴凶事所須厚加料理年五十七淮南人尹畧
少伏事太祖晚習騎射以便捷見使爲將昇明中爲虎
賁中郎越騎校尉建元初封平周男三百戶末明八年
爲游擊將軍討巴東王子響見害贈輔國將軍梁州刺
史

焦度字文續南安氏人也祖文珪避難至襄陽宋元嘉
中僑立天水郡畧陽縣乃屬焉度以歸國補北館客孝

武初青州刺史顏師伯出鎮滑臺度領幢主送之索虜
寇青州師伯遣度領軍與虜戰於沙溝杜梁度身破陣
大捷師伯板爲已輔國府參軍虜遣清水公拾賁救文
寇清口度又領軍救援刺虜騎將豹皮公墮馬獲其具
裝鎧稍手殺數十人師伯啟孝武稱度氣力弓馬並絕
人帝召還充左右見度身形黑壯謂師伯曰真健物也
除西陽王撫軍長兼行參軍補晉安王子勛夾轂隊主
隨鎮江州子勛起兵以度爲龍驤將軍領三千人爲前
鋒屯赭圻每與臺軍戰常自拼突所向無不勝事敗逃
宮亭湖中爲寇賊朝廷聞其勇甚憂患之使江州刺史

王景文誘降度等將部曲出首景文以爲已鎮南參軍
尋領中直兵厚待之隨景文還都常在府州內景文被
害夕度大怒勸景文拒命景文不從明帝不知也以度
武勇補晉熙王燮防閣除征虜鎧曹行參軍隨鎮夏口
武陵王贊代燮爲郢州度仍留鎮爲贊前軍參軍沈攸
之事起轉度中直兵加寧朔將軍軍主太祖又遣使假
度輔國將軍屯騎校尉攸之大衆至夏口將直下都留
偏兵守郢城而已度於城樓上肆言罵辱攸之至自發
露形體穢辱之故攸之怒改計攻城度親力戰攸之衆
蒙楯將登度令投以穢器賊衆不能冒至今呼此樓爲

南齊書卷三十一 列傳
焦度樓事寧度功居多轉後軍將軍封東昌縣子東宮
直閣將軍爲人朴澀欲就太祖求州比及見意色甚變
竟不得一語太祖以其不閑民事竟不用建元四年乃
除淮陵太守本官如故度見朝廷貴戚說郢城事宜露
如初好飲酒醉輒暴怒上常使人節之年雖老而氣力
如故尋除游擊將軍未明元年卒年六十一贈輔國將
軍梁秦二州刺史子世榮未明中爲巴東王防閣子響
事世榮避奔雍州世祖嘉之以爲始興中兵參軍

曹虎字士威下邳下邳人也本名虎頭宋明帝末爲直
廂桂陽賊起隨太祖出新亭壘出戰先斬一級持還由

是識太祖太祖爲領軍虎訴勳補防殿隊主直西廡養
梧廢明日虎欲出外避難遇太祖在東中華門問虎何
之虎因曰故欲仰覓明公耳仍留直衛太祖鎮東府以
虎與戴僧靜各領白直三百人累至屯騎校尉帶南城
令豫平石頭封羅江縣男除前軍將軍上受禪增邑爲
四百戶直閣將軍領細仗主尋除寧朔將軍東莞太守
建元元年冬虎啟乞改封侯官尚書奏候官戶數殷廣
乃改封監利縣二年除游擊將軍本官如故及彭沛義
民起遣虎領六千人入渦沈攸之橫吹一部京邑之絕
虎啟以自隨義民久不至虎乃攻虜別營破之將士食

取俘執反爲虜所敗死亡二千人世祖卽位除員外常侍遷南中郎司馬加寧朔將軍南新蔡太守永明元年徙爲安成王征虜司馬餘官如故明年江州蠻動救虎領兵戍尋陽板輔國將軍伐蠻軍主又領尋陽相尋除游擊將軍輔國軍主如故世祖以虎頭名鄙敕改之六年四月荒賊桓天生復引虜出據隔城遣虎督數軍討之虎令輔國將軍朱公恩領騎百匹及前行踏伏值賊遊軍因合戰破之遂進至隔城賊黨拒守虎引圍柵絕其走路須臾侯騎還報虜援已至尋而天生率馬步萬餘人迎戰虎奮擊大敗之獲二千餘人明日遂攻隔城

拔之斬僞虎威將軍襄城太守帛烏祝復殺二千餘人賊棄平氏城退走十一年遷冠軍將軍驍騎如故明年遷太子左率轉西陽王冠軍司馬廣陵太守上敕虎曰廣陵須心腹非吾意可委者不可得處此任隨郡王子隆代巴東王子響爲荊州備軍容西上以虎爲輔國將軍鎮西司馬南平內史十一年收雍州刺史王奐敕領步騎數百步道取襄陽仍除持節督梁南北秦沙四州諸軍事西戎校尉梁南秦二州刺史將軍如故尋進號征虜將軍鬱林卽位進號前將軍隆昌元年遷督雍州郢州之竟陵司州之隨郡軍事冠軍將軍雍州刺史建

武元年進號右將軍二年進督爲監進號平北將軍爵
爲侯增邑三百戶四年虜寇沔北虎聚軍襄陽與南陽
太守房伯玉不協不急赴救未乃移頓樊城虜主元宏
遺虎書曰皇帝謝僞雍州刺史神運兆中皇居闡洛化
摠元天方融入表而南有未賓之吳治爲兩主之隔幽
顯含嗟人靈壅闕且漢北江邊密爾乾縣故先動鳳駕
整我神邑卿進無陳平歸漢之智退闕關羽殉節之忠
嬰閉窮城憂頓長沔機勇兩缺何其嗟哉朕比乃欲造
卿逼宄未果且還新都餐厥六戎入彼春月遲遲揚旆
善脩爾畧以俟義臨虎使人答書曰自金精失道皇居
徙縣喬木空存茂草方鬱七狄交侵五胡代起顧瞻中
原每用弔焉知棄臯蘭隨水灑澗伊川之象爰在茲日
古人有云匪宅是卜而鄰是卜樊漢無幸咫尺殊風折
膠入塞乘秋犯邊親屬窮於斬殺士女困於虔劉與彼
蠶左共爲脣齒仁義弗聞苛暴先露乃復改易氈裘妄
自尊大我皇開運光宅區夏而式亂逋逃棄同卽異每
欲出車勒旅以征不庭所冀千戚兩階叛命來格遂復
遊魂不戢乾沒孔熾孤摠連率任屬方邵組甲十萬雄
戟千羣以此戡難何往不克主上每矜率土哀彼民黎
使不戰屈敵兵無血刃故部勒小戍閉壁清野抗威遵

養庶能懷音若途迷復知進忘退當金鉏戒路雲旗比
掃長驅燕代併羈名王使少卿忽諸頭曼不祀兵交無
遠相爲憫然永泰元年遷給事中右衛將軍持節隸都
督陳顯達停襄陽伐虜度支尚書崔慧景於鄧地大敗
虜追至沔比元宏率十萬衆從羽儀華蓋圍樊城虎閉
門固守虜去城數里立營頓設氈屋復再圍樊城臨沔
水望襄陽岸乃去虎遣軍主田安之等十餘軍出逐之
頗相傷殺東昏卽位遷前將軍鎮軍司馬永元元年始
安王遙光反虎領軍屯青溪中橋事寧轉散騎常侍右
衛將軍虎形幹甚毅善於誘納日食荒客常數百人晚
節好貨賄吝嗇在雍州得見錢五千萬伎女食醬菜無
重肴每好風景輒開庫拍張向之帝疑虎舊將兼利其
財新除未及拜見殺時年六十餘和帝中興元年追贈
安北將軍徐州刺史

史臣曰解厄鴻門資舞陽之氣納降饗旅仗虎侯之力
觀茲猛毅藉以風威未必投車挾輶然後勝敵故桓康
之聲所以震懾江蟲也

贊曰薛辭親愛歸身淮漢戴類千秋興言帝子桓勇焦
壯爪牙之士虎守西邊功虧北鄙

南齊書卷三十一 列傳第十二

南齊書卷三十終

列傳第十二

南齊書卷三十一

列傳第十二

梁蕭子顯撰

江謐

荀伯玉

江謐字令和濟陽考城人也祖秉之臨海太守宋世清
吏父微尚書都官郎吳令為太初所殺謐繫尚方孝武
平京邑乃得出解褐奉朝請輔國行參軍于湖合強濟

康熙二十五年

南齊書卷三十一

列傳

一

稱職宋明帝爲南豫州謚傾身奉之爲帝所親待卽位以爲驃騎參軍弟蒙貌醜帝常召見狎侮之謚轉尚書度支郎俄遷右丞兼比部郎泰始四年江夏王義恭弟十五女卒年十九未笄禮官議從成人服諸王服大功左丞孫夔重奏禮記女子十五而笄鄭云年應許嫁者也其未許嫁者則二十而笄射慈云十九猶爲殤禮官違越經典於禮無據博士太常以下結免贖論謚坐杖督五十奪勞百日謚又奏夔先不研辨混同謬議准以事例亦宜及咎夔又結免贖論詔可出爲建平王景素冠軍長史長沙內史行湘州事政治苛刻僧遵道人與謚情款隨謚莅郡犯小事餓繫郡獄僧遵裂三衣食之旣盡而死爲有司所奏徵還明帝崩遇赦得免爲正員郎右軍將軍太祖領南兗州謚爲鎮軍長史廣陵太守入爲游擊將軍性流俗善趨勢利元徽末朝野咸屬意建平王景素謚深自委結景素事敗僅得免禍蒼梧王廢後物情尚懷疑惑謚獨竭誠歸事太祖以本官領尚書左丞昇明元年遷黃門侍郎左丞如故沈攸之事起議加太祖黃鉞謚所建也事平遷吏部郎稍被親待遷太尉諮議領錄事參軍齊臺建爲右衛將軍建元元年遷侍中出爲臨川王平西長史冠軍將軍長沙內史行

湘州留事先遣之鎮既而驃騎豫章王嶷領湘州以謚
爲長史將軍內史知州留事如故封永新縣伯四百戶
三年爲左民尚書諸皇子出閣用文武主帥皆以委謚
尋赦曰江謚寒士誠當不得競等華儕然甚有才幹堪
爲委遇可遷掌吏部謚才長刀筆所在事辦太祖崩謚
稱疾不入衆頗疑其怨不豫顧命也世祖卽位謚又不
遷官以此怨望時世祖不豫謚詣豫章王嶷請問曰至
尊非起疾東宮又非才公今欲作何計世祖知之出謚
爲征虜將軍鎮北長史南東海太守未幾上使御史中
丞沈冲奏謚前後罪曰謚少懷輕躁長習諂薄交無義

合行必利動特以奕世更局見擢宋朝而阿諛內外貨
賂公行咎盈憲簡戾彰朝聽輿金輦寶取容近習以沈
攸之地勝兵強終當得志委心託身歲暮相結以劉景
素親屬望重物應樂推獻誠薦子窺窬非望時艱網漏
得全首領太祖匡飭天地方知遠圖薄其艱洗之瑕許
其革音之効加以非分之寵推以不次之榮列迹勳良
北肩朝德以往者微勤刀筆小用賞厠河山任忝出入
輕險之性在貴彌彰貪昧之情雖富無滿重莅湘部顯
行斷盜及居銓衡肆意受納連席同乘皆設黷舊侶密
筵閑讌必貨賄常客理合升進者以爲已惠事宜貶退

者並稱中旨謂馭鸞威權姦自不露欺主罔上好議可
掩先帝寢疾彌留人神憂震謚病私舍曾無變容國諱
經旬甫甦入殿參訪遺詔規忤時旨以身列朝流宜蒙
兼帶先顧不逮舊位無加遂崇飾惡言肆醜縱悖譏誹
朝政訕毀皇猷遍崇忠賢歷詆台相至於蕃岳入授列
代恒規勳戚出撫前王彝則而謚妄發樞機坐構嘉論
復敢貶謗儲后不顧辭端毀折宗王每窮舌杪皆云詔
誓乖禮崇樹失宜仰指天俯畫地希幸災故以申積憤
犯上之跡既彰反噬之情已著請免官削爵土收送廷
尉獄治罪詔賜死時年五十二子介建武中爲吳合治
亦深切民間榜死人羈縶爲謚首棄官而去

荀伯玉字弄璋廣陵人也祖永南譙太守父闡之給事
中伯玉少爲柳元景撫軍板行參軍南徐州祭酒晉安
王子勛鎮軍行參軍泰始初子勛舉事伯玉友人孫冲
爲將帥伯玉隸其驅使封新亭侯事敗伯玉還都賣卜
自業建平王景素聞而招之伯玉不往太祖鎮淮陰伯
玉歸身結事爲太祖冠軍刑獄參軍太祖爲明帝所疑
及徵爲黃門郎深懷憂慮伯玉勸太祖遣數十騎入虜
界安置標榜於是虜游騎數百履行界上太祖以聞猶
懼不得留令伯玉卜伯玉斷卦不成行而明帝詔果復

太祖本任由是見親待從太祖還都除奉朝請命伯玉
看宅知家事世祖罷廣興還立別宅遣人於大宅掘樹
數株伯玉不與馳以聞太祖曰卿執之是也轉太祖平
南府晉熙王府參軍太祖爲南兗州伯玉轉爲上鎮軍
中兵參軍帶廣陵令除羽林監不拜初太祖在淮南伯
玉假還廣陵夢上廣陵城南樓上有二青衣小兒語伯
玉云草中肅九五相追逐伯玉視城下人頭上皆有草
泰始七年伯玉又夢太祖乘船在廣陵北渚見上兩腋
下有翅不舒伯玉問何當舒上曰却後三年伯玉夢中
自謂是呪師向上唾呪之凡六呪有六龍出兩腋下翅

皆舒還而復歛元徽二年而太祖破桂陽威名大震五
年而廢蒼梧太祖謂伯玉曰卿時乘之夢今且効矣昇
明初仍爲太祖驃騎中兵參軍除步兵校尉不拜仍帶
濟陽太守中兵如故霸業旣建伯玉忠勤盡心常衛左
右加前軍將軍隨太祖太尉府轉中兵將軍太守如故
建元元年封南豐縣子四百戶轉輔國將軍武陵王征
虜司馬太守如故徙爲安成王冠軍司馬轉豫章王司
空諮議太守如故世祖在東宮專斷用事頗不如法任
左右張景真使領東宮主衣食官穀帛賞賜什物皆御
所服用景真於南澗寺捨身齋有元徽紫皮袴褶餘物

稱是於樂遊設會伎人皆著御衣又度絲錦輿轔輪船
營貨輒使傳令防送過南州津世祖拜陵還景真白服
乘畫舫艫坐胡牀觀者咸疑是太子內外祇畏莫敢有
言伯玉謂親人曰太子所爲官終不知豈得顧死蔽官
耳目我不啟聞誰應啟者因世祖拜陵後密啟之上大
怒檢校東宮世祖還至方山日暮將泊豫章之於東府
乘飛鷁東迎具白上怒之意世祖夜歸上亦停門簪符
之二更盡方入宮上明日遣文惠太子聞喜公子良宣
敕以景真罪狀示世祖稱太子令收景真殺之世祖憂
懼稱疾月餘日上怒不解晝臥太陽殿王敬則直入叩

頭啟上曰官有天下日淺太子無事被責人情恐懼願
官往東宮解釋之太祖乃幸宮召諸王以下於玄圃園
爲家宴致醉乃還上嘉伯玉盡心愈見親信軍國密事
多委使之時人爲之語曰十敕五令不如荀伯玉命世
祖深怨伯玉上臨崩指伯玉謂世祖曰此人事我忠我
身後人必爲其作口過汝勿信也可令往東宮長侍白
澤小却以南兗州處之伯玉遭父憂除冠軍將軍南濮
陽太守未拜除黃門郎奉官如故世祖轉爲豫章王太
尉諮議太守如故俄遷散騎常侍太守如故伯玉憂懼
無計上聞之以其與垣崇祖善慮相扇爲亂加意撫之

伯玉乃安末明元年垣崇祖誅伯玉弁伏法初善相墓者見伯玉家墓謂其父曰當出暴貴而不久也伯玉後聞之曰朝聞道夕死可矣死時年五十

史臣曰君老不事太子義烈之遺訓也欲夫專心所奉在節無貳雖人子之親尚宜自別則偏黨為論豈或傍啟察江荀之行也雖異術而同亡以古道而居今世難乎免矣

贊曰謚口禍門荀言亟盡時清主異弁合同殞

南齊書卷三十一終

列傳第十二

南齊書卷三十三

列傳第十三

梁蕭子顯撰

王琨

張岱

褚炫

何戢

王延之

阮 韜

王琨琅邪臨沂人也祖蒼晉衛將軍父懌不慧侍婢生琨名爲崑崙懌後娶南陽樂玄女無子改琨名立以爲嗣琨少謹篤爲從伯司徒謚所愛宋末初中武帝以其娶桓脩女除郎中駙馬都尉奉朝請元嘉初從兄侍中華有權寵以門戶衰弱待琨如親數相稱薦爲尚書儀曹郎州治中累至左軍諮議領錄事出爲宣城太守司徒從事中郎義興太守歷任皆廉約還爲北中郎長史黃門郎寧朔將軍東陽太守孝建初遷廷尉卿竟陵王驃騎長史加臨淮太守轉吏部郎吏曹選局貴要多所

屬請琨自公卿下至士大夫例爲用兩門生江夏王義恭嘗屬琨用二人後復遣屬琨答不許出爲持節都督廣交二州軍事建威將軍平越將軍平越中郎廣州刺史南土沃實在任者常致巨富世云廣州刺史但經城門一過便得三千萬也琨無所取納表獻祿俸之半州鎮舊有鼓吹又啟輸還及罷任孝武知其清問還資多少琨曰臣買宅百三十萬餘物稱之帝悅其對爲廷尉加給事中轉寧朔將軍長史歷陽內史上以琨忠實徙爲寵子新安王東中郎長史加輔國將軍遷右衛將軍度支尚書出爲永嘉王左軍始安王征虜二府長史加

輔國將軍廣陵太守皆孝武諸子泰始元年遷度支尚
書尋加光祿大夫初從兄華孫長襲華爵爲新建侯嗜
酒多讐失琨上表曰臣門姪不休從孫長是故左衛將
軍嗣息少資常猥猶冀晚進頃更昏酣業身無檢故衛
將軍華忠肅奉國善及世祀而長負豐承封將領基緒
嗣小息修閑立保退不乖素風如蒙拯立則存亡荷榮
私祿更構出爲冠軍將軍吳郡太守遷中領軍坐在郡
用朝舍錢三十六萬營餉二宮諸王及作絳襖奉獻軍
用乃左遷光祿大夫尋加太常及金紫加散騎常侍廷
尉虞龢議社稷合爲一神琨案舊糾駁時龢深被親寵

朝廷多現強正明帝臨崩出爲督會稽東陽新安臨海
永嘉五郡軍事左軍將軍會稽太守常侍如故坐誤竟
囚降號冠軍元徽中遷金紫光祿引訓太僕常侍如故
本州中正加特進順帝卽位進右光祿大夫常侍餘如
故順帝遜位琨陪位及辭廟皆流涕太祖卽位領武陵
王師加侍中給親信二十人時王儉爲宰相屬琨用東
海郡迎吏琨謂信人曰語郎三臺五省皆是郎用人外
方小郡當乞寒賤省官何容復奪之遂不過其事琨性
旣古慎而儉嗇過甚家人雜事皆手自操執公事朝會
必夙夜早起簡閱衣裳料數冠幘如此數四世以此笑

之尋解王師建元四年太祖崩琨聞國諱牛不在宅去
臺數里遂步行入宮朝士皆謂琨曰故宜待車有損國
望琨曰今日奔赴皆應爾遂得病卒贈左光祿大夫餘
如故年八十四

張岱字景山吳郡吳人也祖敞晉度支尚書父茂度宋
金紫光祿大夫岱少與兄太子中舍人寅新安太守鏡
征北將軍永第廣州刺史辨俱知名謂之張氏五龍鏡
少與光祿大夫顏延之隣居顏談議飲酒喧呼不絕而
鏡靜翳無言聲後延之於籬邊聞其與客語取胡床坐
聽辭義清玄延之心服謂賓客曰彼有人焉由此不復

酣叫寅鏡名最高未辨岱不及也郡舉岱上計掾不行
州辟從事累遷南平王右軍主簿尚書水部郎出補東
遷令時殷冲爲吳興謂人曰張東遷親貧須養所以栖
遲下邑然名器方顯終當大至隨王誕於會稽起義以
岱爲建威將軍輔國長史行縣事事平爲司徒左西曹
母年八十籍注未滿岱便去官從實還養有司以岱違
制將欲糾舉宋孝武曰觀過可以知仁不須案也累遷
撫軍諮議參軍領山陰令職事閑理巴陵王休若爲北
徐州未親政事以岱爲冠軍諮議參軍領彭城太守行
府州國事後臨海王爲征虜廣州豫章王爲車騎揚州

晉安王爲征虜南兖州岱歷爲三府諮議三王行事與
典籤主帥共事事舉而情得或謂岱曰主王旣勿執事
多門而每能緝和公私云何致此岱曰古人言一心可
以事百君我爲政端平待物以禮悔吝之事無由而及
明闇短長更是才用之多少耳入爲黃門郎遷驃騎長
史領廣陵太守新安王子鸞以盛寵爲南徐州割吳郡
屬焉高選佐史孝武帝召岱謂之曰卿美效夙著兼資
宦已多今欲用卿爲子鸞別駕摠刺史之任無謂小屈
終當大伸也帝崩累遷吏部郎明帝初四方反帝以岱
堪幹舊才除使持節督西豫州諸軍事輔國將軍西豫
州刺史尋徙爲冠軍將軍北徐州刺史都督北討諸軍
事並不之官泰始末爲吳興太守元徽中遷使持節督
益寧二州軍事冠軍將軍益州刺史數年益土安其政
徵侍中領長水校尉度支尚書領左軍遷吏部尚書王
儉爲吏部郎時專斷曹事岱每相違執及儉爲宰相以
此頗不相善兄子瓌弟恕誅吳郡太守劉遐太祖欲以
恕爲晉陵郡岱曰恕未閑從政美錦不宜濫裁太祖曰
恕爲人我所悉且又與瓌同勳自應有賞岱曰若以家
貧賜祿此所不論語功推事臣門之恥尋加散騎常侍
建元元年出爲左將軍吳郡太守太祖知岱歷任清直

至郡未幾手教岱曰大邦任重乃未欲回換但摠戎務
殷宜須望實今用卿爲護軍加給事中岱拜竟詔以家
爲府陳疾明年遷金紫光祿大夫領鄱陽王師世祖卽
位復以岱爲散騎常侍吳興太守秩中二千石岱晚節
在吳興更以寬恕著名遷使持節監南兖兗徐青冀五
州諸軍事後將軍南兖州刺史常侍如故未拜卒年七
十一岱初作遺命分張家財封置箱中家業張減隨復
改易如此十數年贈本官諡貞子

褚炫字彥緒河南陽翟人也祖秀之宋太常父法顯鄱
陽太守兄炤字彥宣少秉高節一目眇官至國子博士
不拜常非從兄淵身事二代聞淵拜司徒歎曰使淵作
中書郎而死不當是一名士邪名德不昌遂令有期願
之壽炫少清簡爲從舅王景文所知從兄淵謂人曰從
弟廉勝獨立乃十倍於我也宋義陽王昶爲太常板炫
補五官累遷太子舍人撫軍車騎記室正員郎從宋明
帝射雉至日中無所得帝甚猜羞召問侍臣曰吾旦來
如臯遂空行可笑座者莫荅炫獨曰今節候雖適而雲
露尚凝故斯翬之禽驕心未警但得神駕游豫羣情便
爲載懼帝意解乃於雉塲置酒遷中書侍郎司徒右長
史昇明初炫以清尚與劉侯謝朓江敷入殿侍文義號

爲四友遷黃門郎太祖驃騎長史遷侍中復爲長史齊
臺建復爲侍中領步兵校尉以家貧建元初出補東陽
太守加秩中二千石還復爲侍中領步兵凡三爲侍中
出爲竟陵王征北長史加輔國將軍尋徙爲冠軍長史
江夏內史將軍如故永明元年爲吏部尚書炫居身清
立非弔問不雜交遊論者以爲美及在選部門庭蕭索
賓客罕至出行左右捧黃紙帽箱風吹紙剝殆盡罷江
夏還得錢十七萬於石頭分與親族病無以市藥表
自陳解改授散騎常侍領安成王師國學建以本官領
博士未拜卒無以殯歛時年四十一贈太常諡曰貞子

何戢字慧景廬江潯人也祖尚之宋司空父偃金紫光
祿大夫被遇於宋武選戢尚山陰公主拜駙馬都尉解
褐祕書郎太子中舍人司徒主簿新安王文學祕書丞
中書郎景和世山陰主就帝求吏部郎褚淵入內侍已
淵見拘逼終不肯從與戢同居止月餘日出是特申情
好明帝立遷司徒從事中郎從建安王休仁征赭圻板
轉戢司馬除黃門郎出爲宣威將軍東陽太守吏部郎
元徽初褚淵參朝政引戢爲侍中時年二十九戢以年
未三十苦辭內侍表疏屢上時議許之改授司徒左長
史太祖爲領軍與戢來往數置歡讌上好水引澌戢令

婦女躬自執事以設上焉久之復爲侍中遷安成王車
騎長史加輔國將軍濟陰太守行府州事出爲吳郡太
守以疾歸爲侍中祕書監仍轉中書令太祖相國左長
史建元元年遷散騎常侍太子詹事尋改侍中詹事如
故上欲轉戢領選問尚書令褚淵以戢資重欲加常侍
淵曰宋世王球從侍中中書令單作吏部尚書資與戢
相似頃選職方昔小輕不容頓加常侍聖旨每以蟬冕
不宜過多臣與王儉旣已左珥若復加戢則八座便有
三貂若帖以驍游亦爲不少乃以戢爲吏部尚書加驍
騎將軍戢美容儀動止與褚淵相慕時人呼爲小褚公

家業富盛性又華侈衣被服飾極爲奢麗二年出爲左
將軍吳興太守上頗好畫扇宋孝武賜戢蟬雀扇善畫
者顧景秀所畫時陸探微顧彥先皆能畫歎其巧絕戢
因王晏獻之上令晏厚酬其意四年卒時年三十六贈
散騎常侍撫軍太守如故諡懿子女爲鬱林王后又贈
侍中光祿大夫

王延之字希季琅邪臨沂人也祖裕宋左光祿儀同三
司父昇之都官尚書延之出繼伯父秀才粲之延之少
而靜默不交人事州辟主簿不就舉秀才北中郎法曹
行參軍轉署外兵尚書外兵部司空主簿並不就除中

軍建平王主簿記室仍度司空北中郎二府轉秘書丞
西陽王撫軍諮議州別駕尋陽王冠軍安陸王後軍司
馬加振武將軍出爲安遠護軍武陵內史不拜宋明帝
爲衛軍延之轉爲長史加宣威將軍司徒建安王休仁
征赭圻轉延之爲左長史加寧朔將軍延之清貧居宇
穿漏褚淵往候之見其如此具啟明帝帝卽敕材官爲
起三間齋屋遷侍中領射聲校尉未拜出爲吳郡太守
罷郡還家產無所增益除吏部尚書侍中領右軍竝不
拜復爲吏部尚書領驍騎將軍出爲後軍將軍吳興太
守遷都督浙東五郡會稽太守轉侍中秘書監晉熙王
師遷中書令師如故未拜轉右僕射昇明二年轉左僕
射宋德旣衰太祖輔政朝野之情人懷彼此延之與尚
書令王僧虔中立無所去就時人爲之語曰二王持平
不送不迎太祖以此善之三年出爲使持節都督江州
豫州之新蔡晉熙二郡諸軍事安南將軍江州刺史建
元二年進號鎮南將軍延之與金紫光祿大夫阮韜俱
宋領軍劉湛外甥竝有早譽湛甚愛之曰韜後當爲第
一延之爲次也延之甚不平每致餉下都韜與朝士同
例太祖聞其如此與延之書曰韜云卿未嘗有別意當
緣劉家月旦故邪在州祿俸以外一無所納獨處齋內

史民罕得見者四年遷中書令右光祿大夫本州大中
正轉左僕射光祿中正如故尋領竟陵王師永明二年
陳疾解職世祖許之轉特進右光祿大夫王師中正如
故其年卒年六十四追贈散騎常侍右光祿大夫特進
如故諡簡子延之家訓方嚴不妄見子弟雖節歲問訊
嘗先克日子倫之見兒子亦然永明中爲侍中世祖幸
琅邪城倫之與光祿大夫全景文等二十一人坐不參
承爲有司所奏詔倫之親爲陪侍之職而同衆情慢免
官景文等贖論建武中至侍中領前軍將軍都官尚書
領游擊將軍卒

阮韜字長明陳留人晉金紫光祿大夫裕玄孫也韜少
歷清官爲南兖州別駕刺史江夏王劉義恭逆求資費
錢韜曰此朝廷物執不與宋孝武選侍中四人竝以風
貌主或謝莊爲一雙韜與何偃爲一雙常充兼假泰始
末爲征南江州長史桂陽王休範在鎮數出行遊韜性
方峙未嘗隨從至散騎常侍金紫光祿大夫領始興王
師永明二年卒

史臣曰內侍樞近世爲華選金璫頰耀朝之麗服又忘
儒藝專授名家加以簡擇少姿簪貂冠冕基蔭所通後
才先貌事同謁者以形骸爲宮斯違舊矣辟強之在漢

朝幼有妙察仲宣之處魏國見貶容陋何戢之讓雖未能深識前古之美與夫尸官覲服者何等級哉
贊曰萬石祇慎琨既為倫五蕪一氏張亦繼荀炫清褚族戢遺何姻延之居簡名峻王臣

南齊書卷三十三

列傳第十四

梁蕭子顯撰

王僧虔

張緒

王僧虔琅邪臨沂人也祖珣晉司徒伯父太保弘宋元嘉世為宰輔賓客疑所諱弘曰身家諱與蘇子高同父曇首右光祿大夫曇首兄弟集會諸子孫弘子僧達下

康歷于五年重修

南齊書卷三十三

列傳

地跳戲僧虔年數歲獨正坐採蠟燭珠爲鳳凰弘曰此兒終當爲長者僧虔弱冠弘厚善隸書宋文帝見其書素扇歎曰非唯跡逾子敬方當器雅過之除祕書郎太子舍人退默少交接與袁淑謝莊善轉義陽王文學太子洗馬遷司徒左西屬兄僧綽爲太初所害親賓咸勸僧虔逃僧虔涕泣曰吾兄奉國以忠貞撫我以慈愛今日之事苦不見及耳若同歸九泉猶羽化也孝武初出爲武陵太守兄子儉於中途得病僧虔爲廢寢食同行客慰喻之僧虔曰昔馬援處兒姪之間一情不異鄧攸於弟子更逾所生吾實懷其心誠未異古亡兄之胤不宜忽諸若此兒不救便當回舟謝職無復遊官之興矣還爲中書郎轉黃門郎太子中庶子孝武欲擅書名僧虔不敢顯跡大明世常用拙筆書以此見容出爲豫章王子尚撫軍長史遷散騎常侍復爲新安王子鸞北中郎長史南東海太守行南徐州事二蕃皆帝愛子也尋遷豫章內史入爲侍中遷御史中丞領驍騎將軍甲族由來多不居憲臺王氏分枝居烏衣者位官微減僧虔爲此官乃曰此是烏衣諸郎坐處我亦可試爲耳復爲侍中領屯騎校尉泰始中出爲輔國將軍吳興太守秩中二千石王獻之善書爲吳興郡及僧虔工書又爲郡

論者稱之徒爲會稽太守秩中二千石將軍如故中書
舍人阮佃夫家在會稽請假東歸客勸僧虔以佃夫要
倖宜加禮接僧虔曰我立身有素豈能曲意此輩彼若
見惡當拂衣去耳佃夫言於宋明帝使御史中丞孫叟
奏僧虔前莅吳興多有謬命檢到郡至遷凡用功曹五
官主簿至二禮吏署三傳及虔與弟子合四百四十八
人又聽民何係先等一百十家爲舊門委州檢削坐免
官尋以白衣兼侍中出監吳郡太守遷使持節都督湘
州諸軍事建武將軍行湘州事仍轉輔國將軍湘州刺
史所在以寬惠著稱巴峽流民多在湘土僧虔表割益

陽羅湘西三縣緣江民立湘陰縣從之元徽中遷吏部
尚書高平檀珪罷沅南令僧虔以爲征北板行參軍訴
僧虔求祿不得與僧虔書曰五常之始文武爲先文則
經緯天地武則撥亂定國僕一門雖謝文通乃忝武達
羣從姑叔三媾帝室祖兄二世糜軀奉國而致子姪餓
死草壤去冬今春頻荷二敕旣無中人屢見蹉奪經涉
五朔踰歷四晦書牘十二接覲六七遂不荷潤反更曝
鰓九流繩平自不冝獨苦一物蟬腹龜腸爲日已久饑
虎能嚇人遽與肉餓麟不噬誰爲落毛去冬乞豫章丞
爲馬超所爭今春蒙敕南昌縣爲史偃所奪二子勳蔭

人才有何見勝若以貧富相奪則分受不如身雖孤微
百世國士姻媾位宦亦不後物尚書同堂姊爲江夏王
妃檀珪同堂姑爲南譙王妃尚書婦是江夏王女檀珪
祖姑嬪長沙景王尚書伯爲江州檀珪祖亦爲江州尚
書從兄出身爲後軍參軍檀珪父釋褐亦爲中軍參軍
僕於尚書人地本懸至於媾宦不至殊絕今通塞雖異
猶忝氣類尚書何事乃爾見苦秦始之初八表同逆一
門二世粉骨衛主殊勲異績已不能甄常階舊途復見
侵抑僧虔報書曰征北板比歲處遇小優殷主簿從此
府入崇禮何儀曹卽代殷亦不見訴爲苦足下積屈一
朝超升政自小難秦始初勤苦十年自未見其賞而頓
就求稱亦何可遂吾與足下素無怨憾何以相侵苦直
是意有佐佑耳珪又書曰昔荀公達漢之功臣晉武帝
方爵其玄孫夏侯惇魏氏勲佐金德初融亦始就甄顯
方賞其孫封樹近族羊叔子以晉秦始中建策伐吳至
咸寧末方加褒寵封其兄子卞望之以咸和初殞身國
難至興寧末方崇禮秩官其子孫蜀郡主簿田混黃初
末死故君之難咸康中方擢其子孫似不以世代遠而
被棄年世踈而見遺檀珪百罹六極造化罕比五喪停
露百口轉命存亡披迫本希小祿無意階榮自古以來

有沐食侯近代有王官府佐非沐食之職參軍非王官
之謂質非匏瓜實羞空懸殷何二生或是府主情味或
是朝廷意旨豈與悠悠之人同口而語使僕就此職尚
書能以郎見轉不若使日得五升祿則不恥執鞭僧虔
乃用爲安城郡丞珪宋安南將軍韶孫也僧虔尋加散
騎常侍轉右僕射昇明元年遷尚書僕射尋轉中書令
左僕射二年爲尚書令僧虔好文史解音律以朝廷禮
樂多違正典民間競造新聲雜曲時太祖輔政僧虔上
表曰夫懸鍾之器以雅爲用凱容之禮八佾爲儀今摠
章羽佾音服舛異又歌鍾一肆克諧女樂以歌爲務非
雅器也大明中卽以宮懸合和鞞拂節數雖會慮乖雅
體將來知音或譏聖世若謂鍾舞已諧重違成憲更立
歌鍾不參舊例四縣所奏謹依雅條卽義泂理如或可
附又今之清商實由銅爵三祖風流遺音盈耳京洛相
高江左彌貴諒以金石于羽事絕私室桑濮鄭衛訓隔
紳冕中庸和雅莫復於斯而情變聽移稍復銷落十數
年間二者將半自頃家競新哇人尚謔俗務在噍殺不
顧音紀流宕無崖未知所極排斥正曲崇長煩淫士有
等差無故不可去樂禮有攸序長幼不可共聞故喧醜
之制日盛於塵里風味之響獨盡於衣冠宜命有司務

勤功課緝理遺逸迭相開曉所經漏忘悉加補綴曲全者祿厚藝妙者位優利以動之則人思刻厲反本還源庶可跂踵事見納建元元年轉侍中撫軍將軍丹陽尹二年進號左衛將軍固讓不拜改授左光祿大夫侍中尹如故郡縣獄相承有上湯殺囚僧虔上疏言之曰湯本以救疾而實行寬暴或以肆忿若罪必入重自有正刑若去惡宜疾則應先啓豈有死生大命而潛制下邑愚謂治下囚病必先刺郡求職司與醫對共診驗遠縣家人省視然後處理可使死者不恨生者無怨上納其言僧虔留意雅樂昇明中所奏雖微有釐敗尚多遺失

是時上始欲通使僧虔與兄子儉書曰古語云中國失禮問之四夷計樂亦如苻堅敗後東晉始備金石樂故知不可全誣也北國或有遺樂誠未可便以補中夏之闕且得知其存亡亦一理也但鼓吹舊有二十一曲今所能者十一而已意謂北使會有散役得今樂署一人粗別同異者充此使限雖復延州難追其得知所知亦當不同若謂有此理者可得申吾意上聞否試爲思之事竟不行太祖善書及卽位篤好不已與僧虔賭書畢謂僧虔曰誰爲第一僧虔曰臣書第一陛下亦第一上笑曰卿可謂善自爲謀矣示僧虔古迹十一表就求能

書人名僧虔得民間所有表中所無者吳太皇帝景帝
歸命侯書桓玄書及王丞相導領軍洽中書令珉張芝
索靖衛伯儒張翼十二卷奏之又上羊欣所撰能書人
名一卷其年冬遷持節都督湘州諸軍征南將軍湘州
刺史侍中如故清簡無所欲不營財產百姓安之世祖
卽位僧虔以風疾欲陳解會遷侍中左光祿大夫開府
儀同三司僧虔少時羣從宗族並會客有相之者云僧
虔年位最高仕當至公餘人莫及也及授僧虔謂兄子
儉曰汝任重於朝行當有八命之禮我若復此授則一
門有二台司實可畏懼乃固辭不拜上優而許之改授
侍中特進左光祿大夫客問僧虔固讓之意僧虔曰君
子所憂無德不憂無寵吾衣食周身榮位已過所慙庸
薄無以報國豈容更受高爵方貽官謗邪兄子儉爲朝
宰起長梁齋制度小過僧虔視之不悅竟不入戶儉卽
毀之未明三年薨僧虔頗解星文夜坐見豫章分野當
有事故時僧虔子慈爲豫章內史慮其有公事少時僧
虔薨慈棄郡奔赴僧虔時年六十追贈司空侍中如故
謚簡穆其論書曰宋文帝書自云可比王子敬時議者
云天然勝羊欣功夫少於欣王平南廡右軍叔過江之
前以爲最亡曾祖領軍書右軍云弟書遂不減吾變古

制今唯右軍領軍不爾至今猶法鍾張亡從祖中書令
書子敬云第書如騎驟駸駸恒欲度驂騮前庾征西翼
書少時與右軍齊名右軍後進庾猶不分在荊州與都
下人書云小兒輩賤家雞皆學逸少書須吾下當比之
張翼王右軍自書表晉穆帝令翼寫題後答右軍當時
不別久後方悟云小人幾欲亂真張芝索靖韋誕鍾會
二衛竝得名前代無以辨其優劣唯見其筆力驚異耳
張澄當時亦呼有意郝倍章草亞於右軍郝嘉賓草亞
於二王緊媚其父桓玄自謂右軍之流論者以比孔琳
芝謝安亦入能書錄亦自千里爲子敬書嵇康詩羊欣書
見重一時親受子敬行書尤善正乃不稱名孔琳之書
天然放縱極有筆力規矩恐在羊欣後丘道護與羊欣
俱面受子敬故當在欣後范曄與蕭思話同師羊欣後
小叛旣失故步爲復小有意耳蕭思話書羊欣之影風
流趣好殆當不減筆力恨弱謝綜書其舅云緊生起是
得賞也恨少媚好謝靈運乃不倫遇其合時亦得入流
賀道力書亞丘道護庾昕學右軍亦欲亂真矣又著書
賦傳於世第九子寂字子玄性迅勤好文章讀范滂傳
未常不歎挹王融敗後賓客多歸之建武初欲獻中興
頌兄志謂之曰汝膏梁年少何患不達不鎮之以靜將

恐貽譏寂乃止初爲祕書郎卒年二十一僧虔宋世嘗
有書誡子曰知汝恨吾不許汝學欲自悔厲或以鬪棺
自欺或更擇美業且得有慨亦慰窮生但亟聞斯唱未
覩其實請從先師聽言觀行冀此不復虛身吾未信汝
非徒然也往年有意於史取三國志聚置床頭百日許
復徒業就玄自當小差於史猶未近彷彿曼倩有云談
何容易見諸玄志爲之逸腸爲之抽專一書轉誦數十
家注自少至老手不釋卷尚未敢輕言汝開老子卷頭
五尺許未知輔嗣何所道平叔何所說馬鄭何所異指
例何所明而便盛於塵尾自呼談士此最險事設令袁

令命汝言易謝中書挑汝言莊張吳興叩汝言老端可
復言未嘗看邪談故如射前人得破後人應解不解卽
輸賭矣且論注百氏荊州八表又才性四本聲無哀樂
皆言家口實如客至之有設也汝皆未經拂耳瞥目豈
有庖廚不脩而欲延大賓者哉就如張衡思侔造化郭
象言類懸河不自勞苦何由至此汝曾未窺其題目未
辨其指歸六十四卦未知何名莊子衆篇何者內外八
表所載凡有幾家四本之稱以何爲長而終日欺人人
亦不受汝欺也由吾不學無以爲訓然重華無嚴父放
勳無令子亦各由已耳汝輩竊議亦當云阿越不學在

南齊書卷三十三 列傳 九十一
天地間可嬉戲何忽自課謫幸及盛時逐歲暮何必有所減汝見其一耳不全爾也設令吾學如馬鄭亦必甚勝復倍不如今亦必大減致之有由從身上來也今壯年自懃數倍許勝劣及吾耳世中比例舉眼是汝足知此不復具言吾在世雖乏德素要復推排人間數十許年故是一舊物人或以比數汝等耳卽化之後若自無調度誰復知汝事者舍中亦有少負合譽弱冠越超清級者于時王家門中優者則龍鳳劣者猶虎豹失蔭之後豈龍虎之議況吾不能爲汝蔭政應各自努力耳或有身經三公蔑爾無聞布衣寒素卿相屈體或父子貴

賤殊兄弟聲名異何也體盡讀數百卷書耳吾今悔無所及欲以前車誡爾後乘也汝年入立境方應從官兼有室累牽役情性何處復得下帷如王郎時邪爲可作世中學取過一生耳試復三思勿諱吾言猶捶撻志輩冀脫萬一未死之間望有成就者不知當有益否各在爾身已切身豈復關吾邪鬼唯知愛深松茂栢寧知子弟毀譽事因汝有感故畧叙冒懷

張緒字思曼吳郡吳人也祖茂度會稽太守父寅太子中舍人緒少知名清簡寡欲叔父鏡謂人曰此兒今之樂廣也州辟議曹從事舉秀才建平王護軍主簿右軍

法曹行參軍司空主簿撫軍南中郎二府功曹尚書倉部郎都令史諮郡縣米事緒蕭然直視不以經懷除巴陵王文學太子洗馬比中郎參軍太子中舍人本郡中正車騎從事中郎中書郎州治中黃門郎宋明帝每見緒輒歎其清淡轉太子中庶子本州大中正遷司徒左長史吏部尚書袁粲言於帝曰臣觀張緒有正始遺風宜爲宮職復轉中庶子領翊軍校尉轉散騎常侍領長水校尉尋兼侍中遷吏部郎參掌大選元徽初東宮罷選曹擬舍人王儉格外記室緒以儉人地兼美宜轉秘書丞從之緒又遷侍中中郎如故緒忘情榮祿朝野皆

貴其風嘗與客閑言一生不解作諾時袁粲褚淵秉政有人以緒言告粲淵者卽出緒爲吳郡太守緒初不知也遷爲祠部尚書復領中正遷太常加散騎常侍尋領始安王師昇明二年遷太子太傅長史加征虜將軍齊臺建轉散騎常侍世子詹事建元元年轉中書令常侍如故緒善言素望甚重太祖深加敬異僕射王儉謂人曰比士中覓張緒過江未有人不知陳仲弓黃叔度能過之不耳車駕幸莊嚴寺聽僧達道人講座遠不聞緒言上難移緒乃遷僧達以近之尋加驍騎將軍欲用緒爲右僕射以問王儉儉曰南士由來少居此職褚淵在

座啟上曰儉年少或不盡憶江左用陸玩顧和皆南人也儉曰晉氏衰政不可以爲準則上乃止四年初立國學以緒爲太常卿領國子祭酒常侍中正如故緒既遷官上以王延之代緒爲中書令時人以此選爲得人比晉朝之用王子敬王季琰也緒長於周易言精理奧見宗一時常云何平叔所不解易中七事諸卦中所有時義是其一也世祖卽位轉吏部尚書祭酒如故永明元年遷金紫光祿大夫領太常明年領南郡王師加給事中太常如故三年轉太子詹事師給事如故緒每朝見世祖目送之謂王儉曰緒以位尊我我以德貴緒也遷散騎常侍金紫光祿大夫師如故給親信二十人復領中正長沙王晃屬選用吳興聞人邕爲州議曹緒以資藉不當執不許晃遣書佐固請之緒正色謂晃信曰此是身家州鄉殿下何得見逼七年竟陵王子良領國子祭酒世祖敕王晏曰吾欲令司徒辭祭酒以授張緒物議以爲云何子良竟不拜以緒領國子祭酒光祿師中正如故緒口不言利有財輒散之清言端坐或竟日無食門生見緒飢爲之辨食然未嘗求也卒時年六十八遺命作蘆葭輻車靈上置杯水香火不設祭從弟融敬重緒事之如親兄齎酒於緒靈前酌飲慟哭曰阿兄風

流頓盡追贈散騎常侍特進金紫光祿大夫諡簡子子
克蒼梧世正負郎險行見寵坐廢錮克弟允末明中安
西功曹滂通殺人伏法允兄充末明元年爲武陵王友
坐書與尚書令王儉辭旨激揚爲御史中丞到塢所奏
免官禁錮論者以爲有恨於儉也案建元初中詔序朝
臣欲以右僕射擬張岱褚淵謂得此過優若別有忠誠
特進升引者別是一理仰由裁照詔更量說者旣異今
兩記焉

史臣曰王僧虔有希聲之量兼以藝業戒盈守滿屈已
自容方軌諸公實平世之良相張緒凝衿素氣自然標
格措紳端委朝宗民望大如緒之風流者豈不謂之名
臣

贊曰簡穆長者其義恢恢聲律草隸燮理三台思曼廉
靜自絕風埃遊心文繫物允清才

南齊書卷三十三終

南齊書卷三十三

三

